

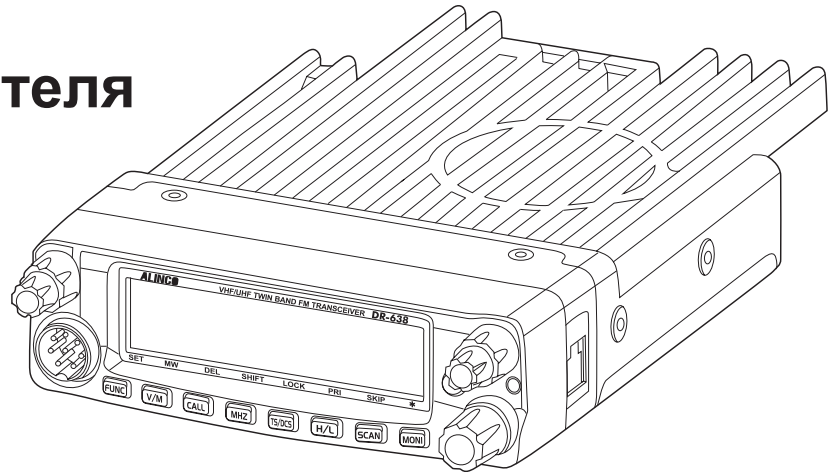
VHF/UHF FM Мобильная Радиостанция

DR-638

Руководство пользователя

Спасибо за покупку новой радиостанции Alinco. Пожалуйста внимательно прочтите руководство перед использованием продукта для обеспечения полной производительности и сохраните данное руководство для справок в будущем. В случае добавления листов исправлений в данный продукт, пожалуйста, ознакомьтесь с материалами и храните их вместе с этим руководством для дальнейшего использования.

ПРИМЕЧАНИЕ : DR-638 может быть Вам поставлена после программирования. В этом случае, пожалуйста, обратитесь к Вашему дилеру о возможностях Вашего устройства, и как с ним работать



Введение

Мы благодарим вас за выбор этой замечательно радиостанции Alinco. Наша продукция занимает место среди лучших в мире. Эта радиостанция изготовлена по современным технологиям и была тщательно протестирована на нашем заводе и предназначена работать для Вашего удовольствия на протяжении многих лет при нормальных условиях эксплуатации.

Пожалуйста прочитайте это руководство полностью, чтобы изучить все функции устройства. Мы сделали попытку написать это руководство так, чтобы оно было всесторонним, простым и понятным. Важно обратить внимание, чтобы некоторые из операций объясняются в некоторых главах. Читая только одну часть руководства, вы рискуете не понять назначение всех функций радиостанции.

Перед передачей

Есть много радиостанций, работающих в непосредственной близости от частотных диапазонов этого продукта. Будьте осторожны, чтобы не создавать помехи при передаче вокруг радиостанции.

■ Молния

Обратите внимание, что ни одна машина не обеспечивает адекватную защиту пассажиров или водителя от молнии. Таким образом, Alinco не будет нести ответственность за любую опасность, связанную с использованием Вашей радиостанции во время грозы

■ For North American users

Due to strict rules, this product is blocked for export before sales and only dealers can program the radio before delivery to consumers. Manufacturer is not aware of details of such programming therefore please kindly contact your dealer first in case technical-service may be necessary.

Соответствие Символов



Протестировано на соответствие MIL-STD-810G

-Shock: Method 514.6/I,IV -Vibration: Method 516.6/I

Copyright 2012 Все права защищены. Никакая часть этого документа не может быть воспроизведена, скопирована, переведена или написана в любой форме и любыми средствами без предварительного письменного разрешения Alinco Inc., Осака, Япония, издание напечатано в Китае.

Comformity information

Manufacturer:

ALINCO, Inc. Electronics Division

Yodoyabashi Dai-bldg. 13F

4-4-9 Koraihashi, Chuo-ku,

Osaka 541-0043 Japan



Ознакомьтесь с Вашим местным законодательством для подробной информации о переработке или утилизации в Вашем регионе.

FCC ИНФОРМАЦИЯ

Данное оборудование было испытано и подтверждено его соответствие, предъявляемым Классу В цифровых устройств, частью 15 правил FCC. Эти ограничения разработаны для обеспечения разумной защиты против вредных помех в жилых помещениях.

Данное оборудование генерирует, использует и может излучать радиоволны и, если не установлен и не используется в соответствии инструкциями, может создавать помехи в радиосвязи. Однако нет никакой гарантии, что помехи не возникнут при конкретной установке.

Если оборудование вызывает помехи радио или телевизионного приема, это может быть определено путем включения и выключения оборудования, пользователь может попытаться устранить помехи одним или несколькими способами из следующих мер:

- Измените ориентацию или местоположение приёмной антенны.
- Увеличьте расстояние между оборудованием и приемником
- Подключите оборудование к розетке в цепи, отличной от той, к которой подключен приемник
- Проконсультируйтесь с дилером или опытным радио/ТВ техником.

Tested to Comply
With FCC Standards

FOR HOME OR OFFICE USE

Information in this document is subject to change without notice or obligation. All brand names and trademarks are the property of their respective owners. Alinco cannot be liable for pictorial or typographical inaccuracies. Some parts, options and/or accessories are unavailable in certain areas. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

144/440MHz FM amateur radio mobile transceiver DR-638T

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device must not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

customers in Canada:

MODEL: 3070C-DR638

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et.
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'empêcher le fonctionnement.

RoHS



IMPORTANT:

Not all features are available to users due to programming. The units are programmed by the dealer before sales therefore some features may be prohibited for manual access by the users. For this reason, it is suggested that users learn how to operate the units directly from the dealer who programmed the functions and channels. Please contact the dealer for any technical inquiry because the distributor and manufacturer are not aware of the details of dealer-programming.

ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ МОБИЛЬНОЙ ВЕРСИИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Во время передачи радио генерирует RF электромагнитную энергию. Радиостанция разработана и классифицируется как "Occupational Use, Only" т.е. она должна использоваться минимально, при необходимости. В ходе работы, сотрудники должны быть осведомлены об опасностях и способах минимизации рисков. Так же не предназначена для использования "General Population" в неконтролируемой среде.

- Для соответствия FCC и Industry Canada Требования воздействия RF излучения, установки передающей антенны должна соответствовать следующим двум условиям :

1. Коэффициент усиления передающей антенны не должен превышать 0 dB.

2. Антенна должна быть расположена снаружи автомобиля и крепиться на расстоянии 63 см или более между передающей антенной данного устройства и любых лиц во время работы. Для небольших автомобилей, антенну надо расположить на крыше в любом месте на центральной линии вдоль автомобиля в целях достижения разделяющего расстояния 63 см. Для того чтобы обеспечить это расстояние, установка антенны должна быть установлена по крайней мере в 63 см от ближайшего края транспортного средства для защиты от воздействия окружающих.

ВНИМАНИЕ:

Чтобы гарантировать, что воздействие электромагнитной энергии RF находится в допустимых пределах FCC, необходимо придерживаться всегда следующих рекомендаций:

- НЕ включайте радиостанцию на передачу без надлежащей антенны, так как это может подтвердить радиостанцию и также может привести к превышению пределов FCC RF. Надлежащей антенной является из

комплекта поставки с радиостанцией Alinco или рекомендованные производителем антенны для использования с этой радиостанцией

- Не передавать более чем 50% во время работы (50% рабочий цикл или менее). Передавая чрезмерное количество времени, может привести к превышению воздействия RF требования. Пожалуйста, внимательно прочитайте эту инструкцию, чтобы научиться передавать и прекращать передачу, прежде чем начнете эксплуатировать.

Электромагнитный помехи / Совместимость

Во время передачи, радиостанция генерирует ВЧ энергию, которая возможно может вызвать интерференцию с другими устройствами и/или системами. Чтобы избежать таких помех, выключайте радиостанцию в местах, где указывают знаки сделать это. НЕ используйте передатчик в областях, которые являются чувствительными к воздействию электромагнитного излучения, таких как больницы, взрывоопасные места, на борту самолета, и аналогичные транспортные средства и тд.

Профессиональное / Контролируемое использование

Этот продукт используется в ситуациях, когда пользователи подвергаются RF, как следствие их занятости, эти пользователи должны быть полностью ознакомлены о потенциальной опасности RF и что могут осуществлять контроль на их воздействием.

- Эта радиостанция НЕ ДИРЕКТИВЫ АТЕХ ("Взрывоопасных сред") и не предназначена для использования во взрывоопасных атмосферах.

Программирование через ПК

ПРИМЕЧАНИЕ: Программное обеспечение может быть доступно для дилеров/ дистрибьюторов. Производитель не выпустит ПО для неуполномоченных лиц, пожалуйста, свяжитесь с Вашим дилером для подробностей. Программатор опция.

FCC ИНФОРМАЦИЯ / МОБИЛЬНАЯ ВЕРСИЯ

для КЛАССА В НЕПРЕДНАМЕРЕННОГО ИЗЛУЧЕНИЯ:

Данное оборудование было испытано и подтверждено его соответствие, предъявляемым Классу В цифровых устройств, частью 15 правил FCC. Эти ограничения разработаны для обеспечения разумной защиты против вредных помех в жилых помещениях.

Данное оборудование генерирует, использует и может излучать радиоволны и, если не установлен и не используется в соответствии инструкциями, может создавать помехи в радиосвязи. Однако нет никакой гарантии, что помехи не возникнут при конкретной установке. Если оборудование вызывает помехи радио или телевизионного приема, это может быть определено путем включения и выключения оборудования, пользователь может попытаться устранить помехи одним или несколькими способами из следующих мер:

- Измените ориентацию или местоположение приёмной антенны.
- Увеличьте расстояние между оборудованием и приемником
- Подключите оборудование к розетке в цепи, отличной от той, к которой подключен приемник
- Проконсультируйтесь с дилером или опытным радио/ТВ техником.

FOR CUSTOMERS IN CANADA :

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

L'EXPLOITATION EST AUTORISÉE AUX DEUX CONDITIONS SUIVANTES :

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et.
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'empêcher le fonctionnement.


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Чтобы предупредить любую опасную операцию с продукцией фирмы Alinco, внимательно ознакомьтесь с описаниями символов используемых в данном руководстве пользователя.

 Danger	Данный символ предназначен для предупреждения пользователя о непосредственной опасности, которая может привести вред здоровью и имуществу, если пользователь игнорирует предупреждения
 Alert	Данный символ предназначен для предупреждения пользователя о возможной опасности, которая может привести вред здоровью и имуществу, если пользователь игнорирует предупреждения
 Caution	Данный символ предназначен для предупреждения пользователя о возможной опасности, которая может привести вред здоровью и имуществу, если пользователь проигнорировал предупреждения
	Предупреждающий символ, важная информация
	Предупреждающий символ, рекомендованная информация
	Ответ на заданный вопрос

ALERT

■ Окружающая среда и условия использования

-  Для вашей безопасности, не используйте трансивер во время вождения за рулем. Некоторые страны запрещают работу трансивера во время вождения .



Не используйте это изделие в непосредственной близости других электронных устройств, особенно рядом с медицинским оборудованием. Вы можете нарушить работу этих приборов.



Храните радиостанцию в недоступном от детей месте.



В случае утечки жидкого продукта, не прикасайтесь к нему. Это может повредить Вашу кожу. Промойте большим количеством холодной воды.



Никогда не пользуйтесь этим продуктом в сферах, где запрещены для использования ради продуктов: на борту самолёта, аэропортах, в пределах или около операционной, области деловых беспроводных сетей и ретрансляционных станций



Использование данного продукта может быть запрещено или незаконно за пределами вашей страны. Будьте заблаговременно проинформированы, когда путешествуете.



Изготовитель снимает с себя ответственность в случае отказа оборудования, когда оно используется для выполнения важных задач таких как охрана жизни, наблюдение и спасение.



Не используйте несколько радиостанций в непосредственной близости. Может вызывать помехи и повреждения изделия (изделий)



Изготовитель не несет ответственности за причиненный ущерб, отказа оборудования при использовании совместно с устройствами других производителей.



Использование сторонних аксессуаров может привести к повреждению данного изделия. В этом случае Вы лишаетесь гарантии обслуживания.

■ Обращение с этим продуктом



Перед подключением наушников, уменьшите громкость до минимума. Чрезмерный уровень громкости может повредить слух.



Не вскрывайте, не производите модификации, не рекомендованные производителем. Незапрещенная модификация или ремонт могут привести к удару током, возгорания, сбою и лишения гарантии.



Не используйте этот продукт в мокром месте, например, в душевой. Это может привести к поражению электрическим током, пожару и /или неисправности.



Не устанавливайте изделие в контейнер рядом с токопроводящими материалами, таких как вода или металл. Короткое замыкание может привести к поражению электрическим током, пожару и/или неисправности.



Не прикасайтесь к радиатору (расположен с тыльной стороны) при длительной работе, он может сильно нагреться и стать причиной ожогов кожи

■ О подключении питания



Используйте только соответствующий источник питания с соответствующим напряжением питания и вольтажом.



Не подключайте кабель питания к обратной полярности это может привести к перегреву и повреждению кабеля.



Не подключайте несколько устройств к одному кабелю и одной розетке питания. это может привести к перегреву.



Не работайте с продуктом мокрыми руками, это может привести к удару током.



При подключении к блоку питания, убедитесь в надежности подключения. Не надежное подключение, может привести к короткому замыканию, удару током и возгоранию.



Не подключайте источник питания в розетку, если контакты загрязнены или покрыты пылью. Короткое замыкание может привести к перегреву, удару током, и повреждению продукта.



Не модифицируйте кабель питания DC, а так же блок предохранителя во избежании удара током, возгорания и повреждения продукта.

■ В критических ситуациях

В случае следующей ситуации(й), пожалуйста, выключите радиостанцию, выключите источник питания, затем отключите провод питания. Пожалуйста, свяжитесь с дилером этого продукта. Не используйте неисправное изделие, пока дефект не устранён. Не пытайтесь самостоятельно устранить неисправность.

- Когда странный звук, дым и/или странный запах исходит из радиостанции
- Когда радиостанцию уронили, или в случае повреждения корпуса.
- Когда внутрь проникла жидкость
- Когда шнур питания (включая кабели постоянного/переменного тока и адаптер) поврежден.



Во время грозы рекомендуется убирать антенну, а так же отключать клеммы питания от радиостанции, во избежании повреждения трансивера



Во время грозы рекомендуется выключать трансивер и убирать внешнюю антенну, во избежании повреждения трансивера. Пожалуйста, ознакомьтесь с предостережениями относительно защитой от молнии на 9 стр.

■ Обслуживание



Не вскрывайте радиостанции и её принадлежности. Пожалуйста, проконсультируйтесь с Вашими местным дилером этого изделия для обслуживания.



CAUTION

■ Окружающая среда и правила использования



Не используйте продукт вблизи ТВ и Радио приемников сигнала. Возможны сильные помехи на приемные устройства.



Не храните во влажном, пыльном или недостаточно вентилируемом месте. Возможно повреждение продукта (замыкание, воспламенение).



Не кладите вещи на неустойчивые или вибрирующие поверхности. При падении с них, возможно повреждение продукта.



Не устанавливайте изделие в непосредственной близости от источников тепла, таких как нагреватель или печь. Не подвергайте длительному воздействию прямых солнечных лучей.



Свяжитесь с местными компаниями для правильной утилизации электронных компонентов схемы, аккумулятора, и корпуса.

■ О трансивире



Не подключайте устройства не предназначенные для работы с данным продуктом. Они могут повредить устройство.



При длительном хранении радиостанции, а так же при техническом обслуживании, отключайте от радиостанции кабель питания, аккумулятор, адаптер прикуривателя.



Для очистки поверхности от влаги используйте сухие, чистые салфетки. НЕ используйте бензин или растворитель для очистки поверхности продукта.

■ О питании



Используйте только разрешенные блоки питания, с соответствующим напряжением питания, будьте внимательны при соблюдении полярности.



Всегда выключайте питание при подключении или отключении кабелей.



При использовании внешней антенны, убедитесь что земля антенны не общая с землей питающего устройства.



При использовании внешнего источника питания, убедитесь что (блок питания, адаптер, прикуриватель) соответствуют стандарту IEC/EN 60950-1.

ОГЛАВЛЕНИЕ

Новые возможности.....	1	Выбор выходной мощности High/Mid/Low	13
Стандартные Аксессуары.....	2	Функция реверс частоты.....	13
Стандартные Аксессуары.....	2	Настройка CTCSS/DCS кодов.....	13
Установка и Подключение.....	3	Call channel recalling.....	13
Мобильная установка.....	3	CTCSS/DCS сканирование.....	14
Подключение кабеля питания.....	3	Dual Watch - Парное прослушивание.....	14
Напряжение питания на дисплее.....	5	Экстренный вызов.....	14
Подключение антенны.....	6	Сканирование каналов/ячеек памяти.....	14
Аксессуары подключение.....	6	Пропуск каналов при сканировании.....	14
Снятие передней панели.....	7	Программирование ячеек памяти.....	14
Ознакомление.....	8	Диапазон сканирования частот.....	14
Передняя панель.....	8	Копирование канала.....	14
Задняя панель.....	9	Удаление канала.....	15
Экран	9	Операции с банками памяти.....	15
Тангента	10	РЕЖИМ УСТАНОВКИ ПАРАМЕТРОВ.....	16
Основные операции	11	Menu 01: APO (Автоматическое выключение).....	16
Включение и Выключение	11	Menu 02: Направление и частота офсета.....	16
Установка уровня громкости.....	11	Menu 03: VFO Шаг частоты.....	16
Установка уровня шумоподавления.....	11	Menu 04: Блокирование диапазона VFO.....	16
Переключение между VFO и каналами памяти.....	11	Menu 05: Звуковой сигнал.....	17
Установка частоты.....	11	Menu 06: Смена частоты процессора.....	17
Установка канала.....	11	Menu 07: Выбор 2Тone кодирования.....	17
Переключение между Main и Sub диапазонами.....	12	Menu 08: Выбор 5Тone кодирования.....	17
Выбор рабочего диапазона	12	Menu 09: Добавление сигналинга.....	18
Передача сигнала.....	12	Menu 10: Тональное кодирование.....	18
Отключения шумоподавления.....	12	Menu 11: Тональное декодирование.....	18
Передача сигнала.....	12	Menu 12: Отображение экрана SUB.....	19
Передача DTMF/2TONE/5TONE сигнал	13	Menu 13: Время пред-загрузки DTMF.....	19
		Menu 14: Время передачи DTMF кода.....	19

ОГЛАВЛЕНИЕ

Menu 15: DTMF кодирование	19	Menu 49: Режим AM.....	26
Menu 16: Установка режима шумоподавления.....	20	Menu 50: Автопереход в режим AM	26
Menu 17: Голосовой компандер.....	20	Menu 51: Внешний динамик для VHF.....	26
Menu 18: Скремблер.....	20	Menu 52: Громкость звукового сигнала.....	27
Menu 19: Использование Tone Burst Tones	20	Menu 53: Функция Talk Around	27
Menu 20: Нурег	21	Menu 54: Динамик на тангенте.....	27
Menu 21: Блокировка клавиатуры.....	21	Menu 55: Запрос банков памяти	27
Menu 22: Блокировка РТТ.....	21	Menu 56: Связь банков памяти.	27
Menu 23: Задержка после Т-О-Т.....	21	Menu 64: Использование пароля.....	28
Menu 24: Реверс частоты.....	21	Управление тангенты	29
Menu 25: Приглушение SUB диапазона.....	22	Передача DTMF с клавиатуры тангенты.....	29
Menu 26: Изменение имени в памяти.....	22	Переключатель Main/Sub	29
Menu 27: Ограничение времени передачи (Т-О-Т).....	22	Функции через клавиши РА-РD тангенты.....	29
Menu 28-31: Тангента РА, РВ, РС, РD, установка	22	Кабель клонирования.....	31
Menu 32: Режим RF шумоподавления.....	23	Сброс в заводские параметры.....	31
Menu 33: Направление офсета.....	23	Программное обеспечение, начало работы	32
Menu 34: Параметры сканирования.....	23	Программное обеспечение для Windows.....	32
Menu 35: Сканирование приоритетного канала.....	23	Обслуживание.....	33
Menu 36: Частота офсета.	24	Устранение неисправностей.....	33
Menu 37: Режимы дисплея.....	24	Спецификация.....	34
Menu 38: Блокировка занятого канала(BCLO)	24	Приложение.....	35
Menu 39: DTMF идентификация.....	24	51 группы CTCSS тоны, частоты (Hz).	35
Menu 40: 5-TONE идентификация.....	24	1024 группы DCS коды.	35
Menu 41: Совмещение частоты VFO.....	25		
Menu 42: Выбор полосы пропускания.....	25		
Menu 43: Режим кросбэнд репитера.....	25		
Menu 44-46: Подсветка экрана.....	25		
Menu 47: Яркость подсветки клавиатуры.....	26		
Menu 48: Запрос записи вызова.....	26		

- 758 Каналов памяти
- Выходная мощность: VHF 50/25/10/5 Вт, UHF 40/25/10/5 Вт
- VHF/UHF полный дуплекс, включая UU, UV, VU и VV режимы, band репитер
- Большой алфавитно-цифровой индикатор, очень чёткое отображение частоты и т.д.
- CTCSS, DCS кодер/декодер, 2-tones и 5-tones
- Различные функции сканирования, включая функции CTCSS / DCS сканирования
- Разнообразие сигнализации, например аварийной сигнализации, ANI / DTMF, возможность дистанционного отключения/включения
- AM Airband возможность приёма
- Вещательный диапазон FM-радио
- Cross-band репитер функция
- Три различных режима подсветки индикатора
- Съёмная лицевая панель позволяет оптимально расположить трансивер при монтаже
- Функция "ТРЕВОГА"
- Таймер "Time Out"
- Клонирование настроек
- Встроенный дуплексный фильтр
- Превосходная стабильность частоты
- Температурный Компенсируемый Кварцевый генератор
- EMS-77 DTMF тангента позволяет осуществлять прямой ввод частоты в VFO и дистанционно управлять трансивером

Диапазон рабочих частот

Заводские настройки частоты (155.000МГц & 456.000МГц)

Tx: 136-174 МГц

400-480 МГц

Rx: 108-180 МГц

220-260 МГц

350-399.995 МГц

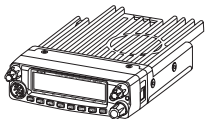
400-523 МГц

* Некоторые настройки могут быть заблокированы программно региональным дилером

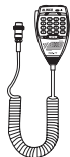
■ Стандартные аксессуары

Аккуратно распакуйте и убедитесь, что входят следующие элементы в комплект к данному руководству :

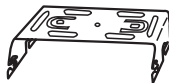
- Трансивер DR-638



- Микрофон EMS-77 (с DTMF клавиатурой)



- Скоба для установки в автомобиле
- DC кабель питания с предохранителем



- Крепление скобы

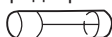
Черные болты (M4X8mm)
4 шт

Винты (M5X8mm)
4 шт

Шайба



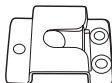
- Запасной предохранитель



- Инструкция



- Держатель тангенты



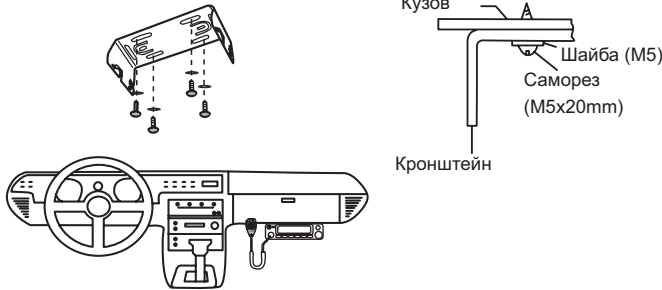
Стандартные аксессуары могут отличаться, в зависимости от версии радиостанции, которую вы приобрели. Пожалуйста, свяжитесь с вашим местным дилером, если у Вас возникли какие либо вопросы. Alinco и уполномоченные дилеры не ответственны за любые типографические ошибки, которые могут иметься в этой инструкции. Стандартный набор аксессуаров может изменяться без предварительного уведомления.

- До начала работы, проверьте вашу антенну. Она должна быть исправна, с соответствующим разъемом.

■ Мобильная установка

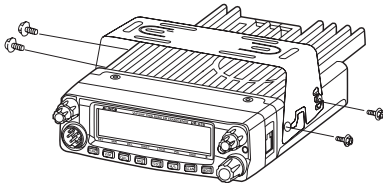
Радиостанция может быть установлена в любом месте автомобиля, где элементы управления и тангента легко доступны, и это не мешает безопасной эксплуатации транспортного средства. Если ваш автомобиль оборудован подушками безопасности, убедитесь, что ваше радио не будет мешать в их разворачивании. Если Вы не уверены, где установить устройство, обратитесь к дилеру Вашего автомобиля

1. Установите кронштейн в автомобиле с помощью прилагаемых саморезов (4 шт.) и плоских шайб (4 шт.)



2. Установите трансивер, затем вставьте и затяните шестигранные SEMS винты.

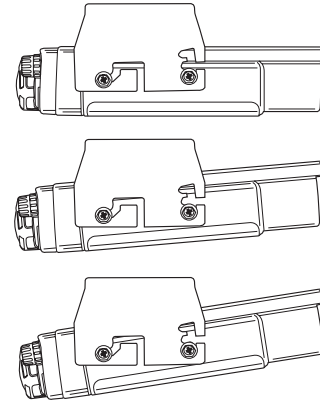
Убедитесь, что все винты надежно затянуты, для предотвращения вибрации кронштейна или радиостанции от автомобиля



Предостережение

Используйте только прилагаемые винты, в противном случае рискуете повредить платы или компоненты и привести к лишению гарантийного обслуживания.

Выберите подходящий угол крепления радиостанции, используя 3 отверстия для винта на кронштейне.



■ Подключение кабеля питания

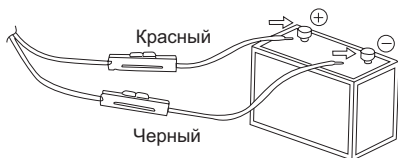
✦ Мобильная установка

Автомобильный аккумулятор должен иметь номинал 12В. Никогда не подключайте трансивер к аккумулятору 24В. Используйте аккумулятор транспортного средства 12В, он должен иметь достаточную мощность. Если мощность аккумулятора недостаточна, дисплей может гаснуть при передаче и выходная мощность может сильно снизиться

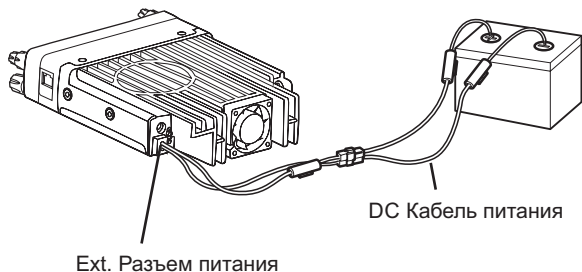
1. Проложите кабель питания трансивера поставляемого в комплекте непосредственно к клеммам аккумулятора автомобиля по кратчайшему пути от радиостанции.

Никогда не используйте гнездо прикуривателя в качестве источника постоянного тока. Кабель по всей длине должен быть изолирован от тепла, влаги и экранирован от генератора системы зажигания авто.

2. После монтажа кабеля, во избежание попадания влаги, используйте термостойкие ленты, чтобы связать вместе блок предохранителя. Не забудьте закрепить весь кабель.
3. Для того, чтобы избежать риск короткого замыкания, пожалуйста отсоедините от минуса (-) батареи, а затем соедините с радио.
4. Убедитесь в правильности полярности подключения, подключите кабель питания к клеммам аккумулятора, красный подключается к положительной клемме (+) черный к отрицательной (-) клемме.
Никогда не снимайте блок предохранителей с кабеля
5. Подсоедините проводку, отсоединенную от отрицательной клеммы.

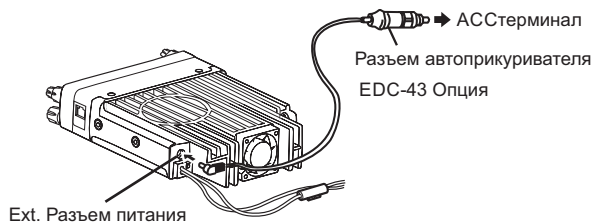


6. Подключите DC кабель трансивера с разъемом кабеля питания. Нажмите на разъемы для надежного соединения блокировки защёлки разъёма.



Если требуется Вкл/Выкл ключом зажигания, используйте опцию EDC-43 кабель (для автоприкуривателя). Подключите один из кабелей между АСС терминал или автоприкуривателя, который работает при включении зажигания автомобиля или АСС переключатель на транспортном средстве и EXT Разъем питания на задней стороне радиостанции.

7. При повороте ключа зажигания в положении АСС или ON (Start) положение с радио выключено, выключатель питания светится и погаснет, когда ключ зажигания повернут в положение ВЫКЛ. Чтобы включить радио, нажмите кнопку питания вручную, в то время когда она светиться (ключ зажигания в положение АСС или ВКЛ)
8. При повороте ключа зажигания в положение АСС или ВКЛ с выключателем питания трансивера, прибор включается автоматически, и выключатель питания будет светиться. Поверните ключ зажигания в положение ВЫКЛ или нажмите кнопку питания, чтобы выключить радио.
9. Используйте функции ключа зажигания ON/OFF потребляет 5мА тока от аккумулятора до тех пор, пока EDC-43 подключено.



❖ СТАЦИОНАРНАЯ / БАЗОВАЯ УСТАНОВКА

Для того чтобы использовать трансивер в качестве стационарной/ (не входит базовой, Вам дополнительно нужен блок питания 13,8 В DC в комплект), свяжитесь с Вашими местными дилерами для консультации

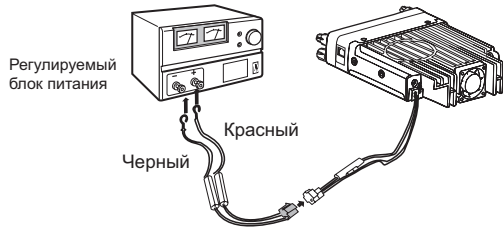
Номинальная мощность блока питания должна быть 12А и более.

1. Подключите DC кабель питания к регулируемому блоку питания постоянного тока и убедитесь что полярность правильная. (Красный : положительный, Черный : отрицательный)

Никогда не подключайте трансвер напрямую к розетке.

Используйте из комплекта DC кабель для подключения к блоку питания трансвера

Не меняйте штатный кабель, на кабель с меньшим сечением.



DC Кабель питания с предохранителем

2. Подключите разъем кабеля питания трансвера к разъемам DC кабеля питания. Соедините разъемы до щелчка блокировки.



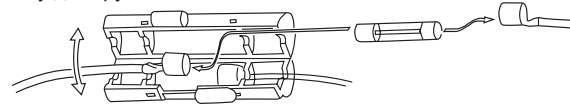
NOTE

Перед подключением питания постоянного тока к трансверу, не забудьте Выключить трансвер и блок питания. На подключайте блок питания постоянного тока к розетке, пока Вы не сделали все соединения.

✂ ЗАМЕНА ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ

Если перегорел предохранитель, определите причину и устраните проблему. После того, как проблема будет решена, замените предо-

хранитель. Если вновь установленный предохранитель снова перегорел, отключите кабель питания и обратитесь за помощью к Вашему дилеру.



Предохранитель	Предохранитель номинал
Трансвер	10А
Поставляемый DC кабель питания	20А

Используйте предохранители только указанного типа и номинала, в противном случае трансвер, может быть поврежден.



NOTE

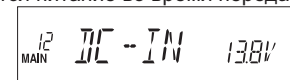
Если вы используете трансвер в течении длительного периода и аккумулятор автомобиля заряжен не полностью или двигатель выключен, аккумулятор может разрядиться, и не будет достаточный резервов для запуска двигателя. Старайтесь не использовать радио в этом случае.

■ НАПРЯЖЕНИЕ ПИТАНИЯ НА ДИСПЛЕЕ

После подключения трансвера к источнику питания, напряжение питания может отображаться на экране, нажав кнопку **[FUNC]** выберите пункт меню №12 **DC-IN**.

На экране показания сразу же изменяться, при изменении напряжения питания.

Также отображается питание во время передачи.



Important

Диапазон отображаемых напряжений от 7 до 16В DC. Поскольку отображается приблизительное значение, пожалуйста используйте вольтметр, для более точного измерения.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ АНТЕННЫ

Перед началом работы установите эффективную, хорошо настроенную антенну. Успешная установка будет зависеть от типа антенны и её правильной настройки

Используйте антенны сопротивлением 50 Ом и малыми потерями коаксиальный кабель с волновым сопротивлением 50 Ом, в соответствии с входным сопротивлением трансивера. Подключение к трансиверу антенны кабелем с другим сопротивлением снижает эффективность антенной системы и может вызвать помехи в близлежащих телевизорах, приемниках и другом электрооборудовании.

Передача без подключенной антенны или других не согласованных нагрузок, может привести к повреждению трансивера. Всегда подключайте антенну перед передачей.



NOTE

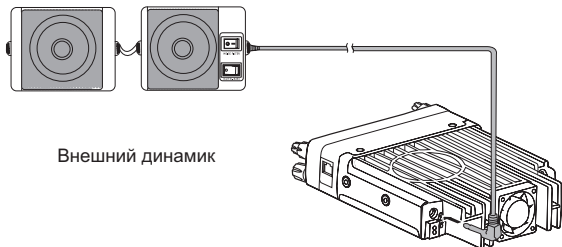
Все стационарные станции должны быть оснащены грозозащитой, для уменьшения риска возникновения пожара, поражения электрическим током и повреждения радиостанции.

6 АКСЕССУАРЫ ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Внешний динамик

Если вы планируете использовать внешний динамик, выберите динамик с сопротивлением 8 Ом. Внешний динамик подключается к гнезду с помощью штекера 3.5 мм (1/8") моно.

Или 3.5 мм стерео при использовании двояного динамика, для прослушивания двух разных диапазонов на разных динамиках.

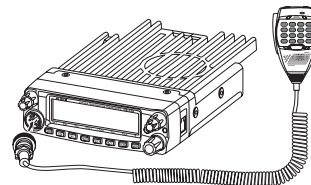


Внешний динамик

ТАНГЕНТА

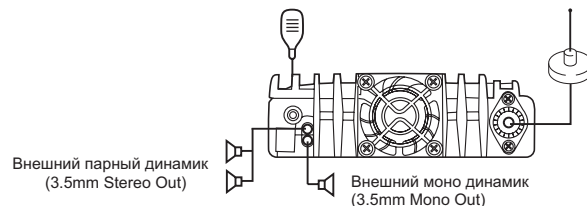
Для голосовой связи, подключите микрофон в разъем на передней панели основного блока. Вращайте кольцо до упора, чтобы закрепить разъем. Прикрепите крюк из комплекта микрофона в подходящем месте с помощью винтов, входящих в комплект.

Разъем тангента



Тангента

Антенна



NOTE

После установки антенны, рекомендуется провести ее настройку для получения наилучшего КСВ.

ВАЖНО: ИЗЛУЧЕНИЕ RF

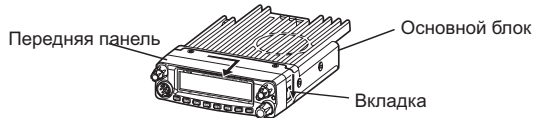
Электро - магнитная экспозиция этого устройства может превышать европейские стандарты уровня опасности, при передаче в режиме высокой мощности, при подключении к антенне с хорошим коэффициентом усиления на расстоянии 63см или меньше от оператора. Кроме того, опасный уровень экспозиции RF зависит от условий сочетания усиления антенны, расстояние от оператора

настройки выходной мощности, расположения предметов вокруг, поэтому оператор может подвергаться воздействию сильного излучения RF даже на расстоянии более 63 см. В целях безопасности рекомендуется устанавливать антенну за пределами помещения, или как можно дальше от оператора. Избегайте использования антенны с высоким коэффициентом усиления, если расстояние между антенной и оператором минимально. Всегда используйте возможно минимальную мощность для связи.

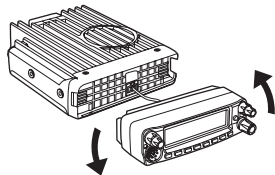
■ СНЯТИЕ ПЕРЕДНЕЙ ПАНЕЛИ

Передняя панель может быть установлена отдельно от корпуса для улучшения получаемого звука из динамиков

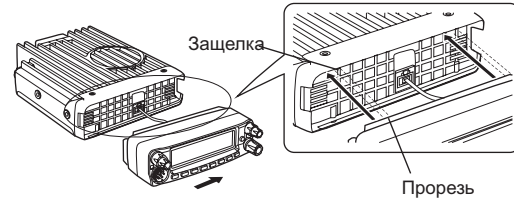
1. Сдвиньте переднюю панель, удерживая нажатыми вкладки



2. Поверните переднюю панель и держите кабель свободным от прогибов.



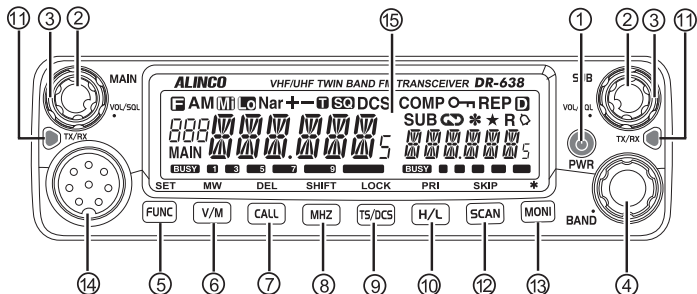
3. Соместите защелки в основном блоке с прорезью в передней панели и установите переднюю панель на основном блоке



4. Сдвиньте переднюю панель пока она не зафиксируется на месте

ПРИМЕЧАНИЕ: При использовании дополнительного комплекта EDS-28 вы можете использовать переднюю панель и основной блок в отдельных позициях.


■ Передняя панель



Основные клавиши

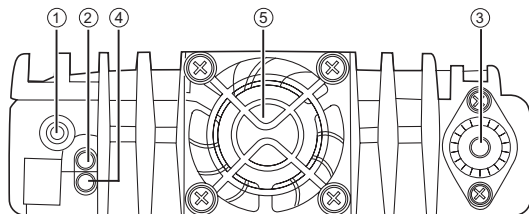
№	Клавиша	Функция
1	PWR(Power)	ВКЛ/ВЫКЛ питание трансивера при нажатии
2	Main AF слева Sub AF справа	Регулирует уровень громкости на основном канале Регулирует уровень громкости на вторичном канале
3	Main SQL слева Sub SQL справа	Установка уровня шумоподавления на основном канале Установка уровня шумоподавления на вторичном канале
4	Ручка DIAL	Изменение частоты, канала памяти, и других параметров. Нажмите для установки основного канала в режиме изменения параметров, подтверждает выбор. При сканировании - меняет направления сканирования.
5	FUNC/SET	Кратковременно: Кнопка функция Длительное нажатие: Вход в меню функций.
6	[V/M]	Кратковременно: Переключается между режимом частоты и сохраненных каналов памяти Длительное нажатие: Изменение рабочей частоты

7	[CALL]	Кратковременно: Переключает на CALL канал. Длительное нажатие :Когда используется DTMF/5 Tone, нажав эту кнопку, можете редактировать ANI код вызова, (вводится с тангенты)
8	[MHz]	Кратковременно: Изменение шага частоты на 1MHz в частотном режиме VFO Длительное нажатие Реверс рабочей частоты
9	[TS/DCS]	Кратковременно: Установить CTCSS и DCS коды Длительное нажатие: Когда используется CTCSS/DCS, длительное нажатие кнопки дает возможность CTCSS/DCS сканировать частоту.
10	[H/L]	Кратковременно:Изменяет уровень мощности передачи Длительное нажатие: включение сигнализации
11	LED индикатор	Красный - в режиме передачи сигнала Зеленый - в режиме приема сигнала
12	[SCAN]	Кратковременно: Начало сканирования. Длительное нажатие: настройка DTMF/2TONE/5TONE
13	[MONI]	Длительное нажатие: Отключает шумоподавление и отменяет CTCSS и DCS коды на время.
14	MIC Разъем	Разъем подключения микрофона, кабеля для программирования и клонирования
15	LCD Экран	Отображает частоты, каналы и остальные параметры

Активируются функции, когда отображается  после нажатия кнопки кнопки **(FUNC)**

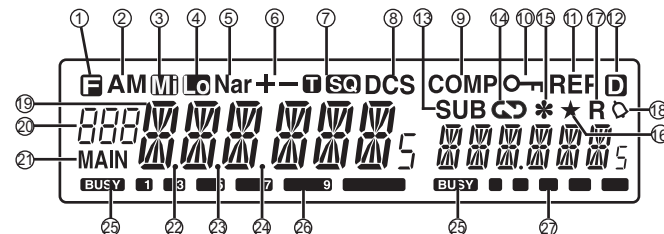
1	MW	FUNC+V/M	Запись в канал памяти
2	DEL	FUNC+CALL	Удалить настройки
3	SHIFT	FUNC+MHZ	Устанавливает направление сдвига частоты
4	LOCK	FUNC+TS/DCS	Блокировка клавиатуры
5	PRI	FUNC+H/L	Вход в приоритетный монитор.
6	SKIP	FUNC+SCAN	Устанавливает игнорируемые каналы при сканировании
7	*	FUNC+MONI	Установка банков памяти.

■ ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ



№	КНОПКА	ФУНКЦИЯ
1	Разъем для кнопки включения	Для подключения внешней кнопки ВКЛ/ВЫКЛ
2	Внешний стерео динамик	Для подключения внешнего стерео динамика
3	Антенный разъем	Антенный разъем 50 Ом сопротивления
4	Внешний динамик	Для подключения моно динамика
5	Вентилятор	Автоматически включается при температуре 45°C и выключается когда охлаждается.

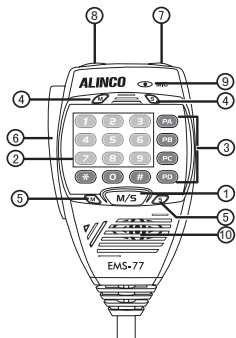
■ ЭКРАН



NO.	ВИД	ФУНКЦИЯ
1		Появляется когда нажата клавиша FUNC.
2	AM	Появляется во время приема AM.
3	MI	Появляется когда установлена мощность MID
4	LO	Появляется когда установлена мощность LOW
5	Nar	Появляется в режиме узкой полосы приема.
6	+/-	Появляется при установке смещения
7	TS	Появляется при установке тонального шумоподавителя
8	DCS	Появляется при установке DCS кода
9	COMP	Появляется при включение голосового компандера
10	LOCK	Появляется при установке блокировки клавиатуры
11	REP	Появляется при функции кросс репитера
12	D	Не используется
13	SUB	Появляется когда SUB диапазон находится Main стороне
14		Появляется при использовании Скремлера
15	*	Появляется при использования групповых функций

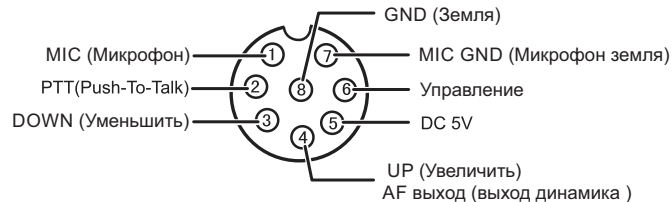
16	★	Появляется когда SUB диапазон в режиме памяти или вызова.
17	R	Появляется когда функция реверс активирована
18	◁	Не используется.
19		Указывает частоту или имя канала MAIN
20		Указывает номер канала или группы каналов.
21	MAIN	Появляется при использовании канала MAIN
22	P1	Появляется когда используемый канал приоритетный
23	P2	Появляется при настройке пропускаемых каналов.
24	P3	Мигает при функции сканирования Scan.
25	BUSY	Появляется когда сигнал принимается на Main/Sub.
26		MAIN: Индикатор приема/передачи сигнала
27		SUB: Индикатор приема сигнала

■ ТАНГЕНТА



№	КЛАВИША	ФУНКЦИЯ
1	M/S	Переключает между Main и Sub каналами
2	Number Key	Ввод частоты или DTMF и др.
3	PA	Переключает между режимами VFO и каналов памяти
	Pb	Изменяет CTCSS и DCS параметры.
	PC	Включает/отключает функцию сканирование.
4	PD	Передаёт запрограммированный DTMF, 2TONE, 5TONE код.
	Band Indicator	Индикатор включения MAIN диапазона
5	TX/RX индикатор (Main/Sub)	Красный индикатор - передача сигнала Зеленый индикатор - прием сигнала.
6	PTT	Нажмите Push-TO-Talk для передачи
7	UP	Увеличивает частоту, номер канала на заданное значение
8	DOWN	Уменьшает частоту, номер канала на заданное значение
9	MIC	Говорить здесь во время передачи
10	Speaker	Когда выключен основной динамик, вы можете принимать звук через встроенный динамик.

Микрофон. Разъем (Вид спереди соединителя)



ВАЖНО: Все описания основаны на заводских настройках трансивера

Номер канала будет отображен с левой стороны он выбранной частоты



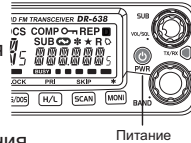
■ Включение и выключение

✦ Включение

Нажмите для включения. На экране появится "ALINCO DR-638" и используемая частота.

✦ Выключение

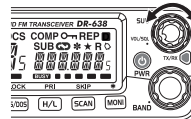
Нажмите в течении 0.5 секунд для выключения



Питание

■ Установка уровня громкости

Вращайте [VOL] регулятор по часовой стрелке для увлечения уровня и против часовой для уменьшения.

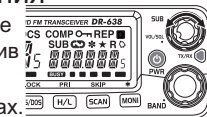


NOTE Вращайте ручку SQL против часовой стрелки, до появления белого шума, чтобы установить уровень громкости.

■ Установка уровня шумоподавления

Вращайте [SQL] регулятор по часовой стрелке для увлечения уровня шумоподавления и против для уменьшения.

Шум будет слышен, на минимальных настройках.



NOTE Шумоподавление служит для ограничения фонового шума из эфира. Увеличивая порог шумоподавления, вы можете не принять слабый сигнал, и уменьшая получать много фонового шума. Установите порог шумоподавления до начала работы с трансивером.

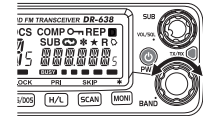
■ Переключение между VFO и каналами памяти

В режиме ожидания нажмите или для переключения между режимами VFO и каналами памяти

■ Установка частоты

В режиме VFO, поверните по часовой стрелке чтобы увеличить частоту, против часовой чтобы уменьшить. Для выбора MAIN или SUB диапазона, нажмите на регулятор.

Нажмите затем поворачивайте регулятор или меняйте частоту с шагом 1 МГц



NOTE Кнопки тангенте так же изменяют частоту. Нажмите для увелечения/уменьшения частоты на один шаг. Удерживайте для длительного изменения.

✦ Ввод частоты через клавиатуру Тангенты

В режиме VFO, вы можете ввести частоту через клавиатуру.

Частота вне диапазона не будут вводиться и отображаться.

Для примера, для ввода 145.320МГц, нажмите 1,4,5,3,2,0

При правильном завершении, появится разделительная точка.

NOTE Когда включена функция блокировки диапазона, изменение частоты ограничено 136-174MHz и 400-523MHz, только в диапазоне SUB.

■ Установка канала

В режиме ячеек памяти, вы можете выбрать канал, вращая регулятор.

По часовой стрелке увеличивает номер, против уменьшает номер.

Для переключения между MAIN/SUB диапазонами, нажмите на регулятор.

Если канал выбран в диапазоне SUB на экране будет

Нажимая на микрофоне, так же будут изменяться канал



Ячейки каналов памяти могут быть запрограммированы заранее
Пустые ячейки памяти не будут отображаться до тех пор пока не будут запрограммированы пользователем..

✦ Ввод канала через клавиатуру микрофона

В режиме ячеек памяти нажмите 3 кнопки номер для вызова ячейки памяти. Например нажмите 0,0,1 для вызова канала 1. Нажмите 0,3,0 для вызова 30 канала и т.д. Если вызываемого канала нет в памяти, вы услышите звуковое предупреждение, и вернетесь на последний рабочий канал. Пока вы выбираете канал на экране будет [CH-]

■ Переключение между Main и Sub диапазонами

В заводских настройках, оба диапазона MAIN и SUB показаны на экране. Передача сигнала возможна на частоте/канале СЛЕВА



12 Для передачи, нажмите на ручку управления DIAL и выберите частоту/канал в левой части дисплея.



■ Выбор рабочего диапазона

1. Выберите диапазон MAIN нажатием на регулятор DIAL, индикатор появится в левой части экрана. Нажав и удерживая кнопку **[V/M]** вы сможете переключать диапазоны 108-180 Мгц, 220-260 Мгц, 350-399 Мгц и 400-480 Мгц для приема
2. Выберите диапазон SUB и индикатор появится в правом углу экрана. Нажав и удерживая кнопку **[V/M]** вы сможете переключать диапазоны между 136-174 Мгц и 400-480 Мгц для приема.

Некоторые ограничения могут применяться в зависимости от версии. При попытке передать сигнал вне диапазона, будет сопровождаться звуковым сигналом и индикатором OFF на экране.



Данный трансивер может работать с 2 UHF диапазонами или 2 VHF диапазонами

■ Передача сигнала

Оба диапазона MAIN и SUB принимают сигнал одновременно. При приеме сигнала на экране отобразится индикатор **[BUSY]** и трансивер начнет принимать звук.



Вы можете не принять слабый сигнал из-за установленного высокого уровня шумоподавления. Индикатор получения сигнала будет отображаться на экране, но не будет слышен в динамике. Проверьте настройки до начала работы.

■ Squelch Off (отключение шумоподавления)

Нажмите и удерживайте кнопку **[MONI]** для отмены шумоподавления и приема всех входящих сигналов на выбранном диапазоне. Отпустите кнопку **[MONI]** для возобновления шумоподавления и других настроек. Нажмите **[*]** на тангенте, чтобы отключить шумоподавление, идентично тому как описывалось выше.




■ Передача сигнала

До начала передачи сигнала убедитесь, что на данный момент частота свободна и на ней не ведется передача сигнала.

Нажмите **[PTT]** для начала передачи держите микрофон на расстоянии 5 см




для нормального уровня звука. Слишком громкий звуковой сигнал будет сложно распознаваем на принимаемой станции.

 NOTE Примечание: Передача возможна на MAIN диапазоне. Настройки не могут быть изменены во время передачи

■ Передача DTMF/2TONE/5TONE сигналинга


Если на канале используется DTMF/2TONE/5TONE сигналинг, удерживайте [PTT] и [UP] кнопку для передачи запрограммированного сигналинга.

■ Выбор выходной мощности High/Mid/Low


Нажмите  для выбора уровня выходной мощности 1-4. При каждом нажатии будет изменен уровень мощности, см схему. Установка действительна дл первого изменения частоты VFO, но сохраняется для ячеек сохраненных параметров в ячейке памяти. При отключении питания, мощность будет сброшена до заводских параметров.

HIGH	MID1	MID2	LOW
VHF(50W)	VHF(25W)	VHF(10W)	VHF(5W)
UHF(40W)	UHF(25W)	UHF(10W)	UHF(5W)

■ Функция реверс частоты









В режиме ожидания нажмите  и удерживайте в течении 1 секунды для активации функции. Частоты приема (RX) и передачи (TX) будут заменены местами.

Так же будут переставлены коды CTCSS/DCS, если таковые были использованны.


 NOTE Эта функция действует только тогда, когда текущая настройка канала со смещением частоты и направления смещения .

■ Настройка CTCSS/DCS кодов

В режиме ожидания, нажмите  или кнопку  на тангенте для установки CTCSS/DCS параметров кодирования/декодирования


1. Нажмите  когда на экране отобразиться CTCSS частота и появится индикатор , поверните регулятор или кнопками UP/DOWN на тангенте для выбора кодировки CTCSS. Нажмите кнопку  или PTT для подтверждения и выхода из меню.
2. Дважды нажмите  когда на экране отобразится CTCSS частота появится индикатор  поверните регулятор или кнопками UP/DOWN на тангенте выберите параметры кодирования / декодирования CTCSS. Нажмите кнопку  или PTT для подтверждения и выхода из меню.
3. Нажмите  трижды, когда на экране отобразится DCS NO и появится индикатор DCS, поверните регулятор или кнопками UP/DOWN на тангенте выберите параметры кодирования / декодирования CTCSS. Нажмите кнопку  или PTT для подтверждения и выхода из меню.


■ CALL CHANNEL RECALLING

Нажмите  для вызова запрограммированного канала. Эта функция используется для установки канала для быстрого вызова. Нажмите повторно для вызова последнего рабочего канала



■ CTCSS/DCS сканирование

В режиме ожидания, длительно удерживайте кнопки  для входа в режим сканирования каналов с CTCSS/DCS. При получения сигнала с соответствующим сигналом сканирование будет остановлено. Поверните регулятор, или нажмите кнопку UP/DOWN для смены направления сканирования

 NOTE Для активации функции, канал должен быть запрограммирован CTCSS/DCS .

■ DUAL WATCH - Парное прослушивание

В режиме ожидания нажмите **[FUNC]** на экране появится индикатор **[F]** нажмите **[H/L]** для входа в режим DUAL WATCH. Функция будет сканировать каналы каждые 5 секунд. Когда получен сигнал, функция будет останавливать сканирование пока сигнал не пропадет. Повторите первую операцию для выхода из функции DUAL WATCH.

■ Экстренный Вызов

Для вызова функции, нажмите и удерживайте **[H/L]** до тех пор пока на экране не появится ALARM и не зазвучит звук. Включите/выкл. трансивер для выключения сигнализации. Трансивер имеет 4 различных типа программируемых сигналов.

■ Сканирование Каналов/Ячеек памяти

✕ СКАНИРОВАНИЕ ЧАСТОТ

В режиме VFO нажмите **[SCAN]** или **[PC]** для начала сканирования. Во время сканирования, вращайте переключатель или используйте клавиши [UP/DOWN] для смены направления сканирования. Нажмите PTT для остановки сканирования.

✕ СКАНИРОВАНИЕ ЯЧЕЕК ПАМЯТИ

В режиме памяти нажмите **[SCAN]** или **[PC]** для начала сканирования. Во время сканирования, вращайте переключатель или используйте клавиши [UP/DOWN] для смены направления сканирования. Нажмите PTT для остановки сканирования.

■ Пропуск каналов при сканировании

В режиме ячеек памяти, поверните переключатель для выбора канала который будет пропущен в режиме сканирования. Нажмите **[FUNC]** на экране появится индикатор **[F]**



нажмите **[SCAN]** Дважды прозвучит звуковой сигнал, подтверждая внесение канала и появится индикатор **P2**. Для отмены операции повторите процедуру, индикатор **P2** пропадет.

■ Программирование ячеек памяти

1. В режиме VFO, наберите через клавиатуру тангенты или через переключатель необходимую вам частоту.
2. Нажмите **[FUNC]** на экране появится **[F]** и номер ячейки для сохранения будет показан на экране
3. Вращайте переключатель или нажмите **[UP/DOWN]** для выбора необходимого канала памяти.
4. Когда на экране показан знак **[F]** и номер канала, нажмите **[V/M]** MEN-IN появится на экране. Нажмите и удерживайте кнопку **[V/M]** пока не услышите звуковой сигнал и MEN-IN не погаснет. Канал памяти сохранился если индикатор **[F]** погаснет во время внесения нажмите клавишу **[FUNC]** еще раз

■ Диапазон сканирования частот

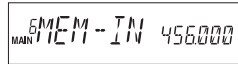
Возможно запрограммировать 5 возможных диапазонов частот. Установите верхний и нижний порог частот для каждого L1/U1- L5/U5 до активации функции. L - для нижнего порога и U - для верхнего порога. Верхний лимит должен превышать нижнюю предельную частоту. Пожалуйста обратитесь в раздел «Программирование ячеек памяти», как правильно сохранить частоты.



■ Копирование канала

1. В режиме ячеек памяти, выберите необходимый вам канал переключателем или клавиатурой тангенты.

- Нажмите **[FUNC]** на экране появится **[F]** и номер ячейки памяти.
- Вращайте переключатель или кнопки UP/DOWN для выбора необходимого вам канала.
- Пока горит индикатор **[F]** и номер, нажмите **[V/M]** **MEM-IN** появится на экране. Вы услышите два звуковых сигнала MEN-IN пропадет, канал успешно скопирован.



■ Удаление канала

- В режиме памяти выберите нужный вам канал, при помощи переключателя или клавиатуры.
- Нажмите **[FUNC]** на экране появится **[F]** затем клавишу **[V/M]** **MENOUT** появится на экране. Прозвучит звуковой сигнал и частота внесенного канала исчезнет с экрана.
- Вращайте переключатель или кнопки UP/DOWN для подтверждения удаления.



■ Операции с Банками памяти

Трансивер поддерживает 6 групп "A-F" и одну группу не изменяемую.

Основная память: 1 to 200 (200ch)

Bank A: CH 201 to 300 (100ch)

Bank B: CH 301 to 400 (100ch)

Bank C: CH 401 to 500 (100ch)

Bank D: CH 501 to 600 (100ch)

Bank E: CH 601 to 700(100ch)

Bank F: CH 701 to 758 (58ch)

В режиме ячеек памяти вы можете назначать групповые функции. Номер группы будет отображаться на месте номера канала. В основной памяти будет индикатор "- -".

- Нажмите **[FUNC]** на экране появится **[F]** нажмите **[MONI]** для входа в групповой режим.
- Вращайте регулятор для выбора нужной группы.
- Нажмите **[MONI]** для подтверждения, ***** индикатор появится на экране, трансивер перейдет на группу выбранную вами. Если в группе нет внесенных каналов, вы вернетесь в основную группу.
- Для выхода : Нажмите **[FUNC]** затем дважды **[MONI]**. На экране появится индикатор ***** и трансивер перейдет в режим ячеек памяти.


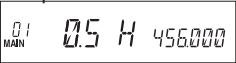


Настройте ваш трансивер DR-638 по вашим предпочтениям согласно следующим пунктам меню.

1. Нажмите и удерживайте **[FUNC]** до активации меню функций
2. Вращайте регулятор DIAL или кнопки UP/DOWN для выбора меню
3. Нажмите на регулятор DIAL для подтверждения выбора или используйте кнопки **[UP/DOWN]** для выбора нужного значения.
4. Нажмите на регулятор еще раз для возврата в меню и установки, или нажмите **[PTT]** или **[FUNC]** для установления нового параметра.


■ MENU 01: APO (Автоматическое выключение)


При активированной функции APO трансивер будет автоматически выключаться через заданное время.

1. Нажмите и удерживайте **[FUNC]** для входа меню функций. Вращайте регулятор dial **[UP/DOWN]** или кнопки UP/DOWN для входа в меню 01 APO и нажмите на регулятор DIAL. 
2. Вращайте ручку DIAL или кнопки UP/DOWN и выберите значение от 0.5 до 12 часов или OFF если функция не будет использоваться. 
3. Нажмите **[PTT]** для подтверждения и выхода или нажмите на dial установки и продолжения настройки.

■ MENU 02: Направление и частота офсета

Трансивер принимает сигнал на одной частоте, и затем передает на другой частоте. Разница между этими частотам называется смещением частоты (офсетом).

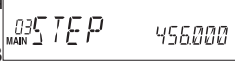
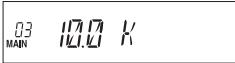
1. Нажмите и удерживайте **[FUNC]** до появления меню функций. Вращайте регулятор DIAL или кнопки **UP/DOWN** для входа в меню **02 ARS** и нажмите на регулятор. 
2. Вращайте регулятор DIAL или кнопки **UP/DOWN** для выбора значения ON/OFF
3. Нажмите **[PTT]** для подтверждения и выхода или нажмите на DIAL для подтверждения или продолжения настроек.

4. Когда функция ARS включена, трансивер будет автоматически задавать направление сдвига. по умолчанию частота сдвига на частоте 144 МГц - 0.6 МГц на частоте 440 МГц - 5 МГц 


Частотный диапазон	Отображение
145.200-145.495MHz	На экране "-"
146.610-146.995MHz	На экране "-"
147.000-147.395MHz	На экране "+"
442.000-444.995MHz	На экране "+"
447.000-449.995MHz	На экране "-"

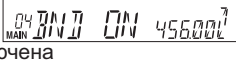
■ MENU 03: VFO Шаг частоты

Данное меню появится только в режиме VFO

1. Нажмите и удерживайте **[FUNC]** до появления меню функций. Вращайте регулятор или кнопки UP/DOWN для входа в меню 03 STEP и нажмите на переключатель. 
2. Вращайте регулятор DIAL или кнопки UP/DONW для выбора значения 2.5K, 5K, 6.25K,10K, 12.5K, 15K, 20K, 25K, 30K and 50 KГц. 
3. Нажмите **[PTT]** для подтверждения и нажмите на переключатель для выхода из меню.

■ MENU 04: Блокирование диапазона VFO

1. Нажмите и удерживайте **[FUNC]** до появления меню функций. Вращайте регулятор DIAL или кнопки **UP/DOWN** для входа в меню **04 BAND** и нажмите на регулятор. 

2. Вращайте регулятор DIAL или кнопки **UP/DOWN** для выбора значения : 
ON : Функция блокировки диапазона включена

- OFF** : Функция блокировки диапазона выключена.
- Сканирование или установка частоты через клавиши или регулятор DIAL стали доступны только в пределах текущего диапазона частот.
 - Нажмите [PTT] для подтверждения и выхода или нажмите на DIAL для подтверждения или продолжения настроек.

■ MENU 05: ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ

- Нажмите и удерживайте **[FUNC]** до появления меню функций. Вращайте регулятор DIAL или кнопки **UP/DOWN** для входа в меню **05 BEEP** и нажмите на регулятор.
- Вращайте регулятор DIAL или кнопки **UP/DOWN** для выбора желаемых настроек.

ON : Звуковое сопровождения включено

OFF : Звуковое сопровождения выключено
- Нажмите [PTT] для подтверждения и выхода или нажмите на DIAL для подтверждения или продолжения настроек.

■ MENU 06: СМЕНА ЧАСТОТЫ ПРОЦЕССОРА

- Нажмите и удерживайте **[FUNC]** до появления меню функций. Вращайте регулятор DIAL или кнопки **UP/DOWN** для входа в меню **06 CLKSFT** и нажмите на регулятор.
- Вращайте регулятор DIAL или кнопки **UP/DOWN** для выбора значения.

ON : Смена частоты процессора.

OFF : Частота процессора остается не измененной.
- Когда вы постоянно слышите шум/помехи на определенном канале, даже когда нет подключения к антенне, попробуйте установить его в параметр ON. Если шум связан с работой процессора, шум устранился. Эта функция не шумоподавитель
- Нажмите [PTT] для подтверждения и выхода или нажмите на DIAL для подтверждения или продолжения настроек.

■ MENU 07: ВЫБОР 2TONE КОДИРОВАНИЯ

- Нажмите и удерживайте **[FUNC]** до появления меню функций. Вращайте регулятор DIAL или кнопки **UP/DOWN** для входа в меню **07 2T-ENC** и нажмите на регулятор.
- Вращайте регулятор DIAL или кнопки **UP/DOWN** для выбора значения от 0 до 23. Всего 24 группы.

Если 2TONE был запрограммирован, его название отобразится на экране.
- Нажмите [PTT] для подтверждения и выхода или нажмите на DIAL для подтверждения или продолжения настроек.

После выбора 2TONE кодирования. Нажмите PTT для передачи выбранного кода

■ MENU 08: ВЫБОР 5TONE КОДИРОВАНИЯ

- Нажмите и удерживайте **[FUNC]** до появления меню функций. Вращайте регулятор DIAL или кнопки **UP/DOWN** для входа в меню **08 5T-ENC** и нажмите на регулятор.
- Вращайте регулятор DIAL или кнопки **UP/DOWN** для выбора значения от 0 до 99. Всего 100 групп.

Если 5TONE был запрограммирован, его название отобразится на экране.
- Нажмите [PTT] для подтверждения и выхода или нажмите на DIAL для подтверждения или продолжения настроек.

После выбора 5TONE кодирования. Нажмите PTT для передачи выбранного кода

■ MENU 09: ДОБАВЛЕНИЕ СИГНАЛИНГА

1. Нажмите и удерживайте **[FUNC]** до появления меню функций. Вращайте регулятор DIAL или кнопки **UP/DOWN** для входа в меню **09 TONEDEC**.
2. и нажмите на регулятор. Вращайте регулятор DIAL или кнопки **UP/DOWN** для выбора значения :
DTMF : DTMF сигналинг установлен
2TONE : DTMF сигналинг установлен
5TONE : DTMF сигналинг установлен
OFF - Функция выключена
3. Нажмите [PTT] для подтверждения и выхода или нажмите на DIAL для
4. подтверждения или продолжения настроек. DTMF или 5Tone сигналинг может применяться для других дополнительных функций таких как ANI, PTT ID, групповой вызов, удаленная блокировка, выключение, включение и др.

09 TONEDEC 456000

09 TONE DT 456000

09 TONE 2T 456000

09 TONE 5T 456000

09 TONE OF 456000

Работа сигналинга должна быть согласована с режимом шумоподавления. Ознакомьтесь на странице 20

■ MENU 10: ТОНАЛЬНОЕ КОДИРОВАНИЕ

1. Нажмите и удерживайте **[FUNC]** до появления меню функций. Вращайте регулятор DIAL или кнопки **UP/DOWN** для входа в меню **10 TXCDCS** и нажмите на регулятор.
2. Вращайте регулятор DIAL или кнопки **UP/DOWN** для выбора значения :
OFF : Кодирование выключено
CTCSS : Установлено CTCSS кодирование
DCS : Установлено DCS кодирование

10 TXCDCS 456000

10 CTC 456000

10 DCS 456000

3. Нажмите [PTT] для подтверждения и выхода или нажмите на DIAL для подтверждения или продолжения настроек.
 Возможные коды/тона :
 CTCSS - 62.5-254.1 Гц, всего 52 группы.
 DCS - 000N-777I?, всего 1024 группы
4. Ознакомьтесь с приложением в конце инструкции

10 88.5 456000

10 017N 456000

■ MENU 11: ТОНАЛЬНОЕ ДЕКОДИРОВАНИЕ

1. Нажмите и удерживайте **[FUNC]** до появления меню функций. Вращайте регулятор DIAL или кнопки **UP/DOWN** для входа в меню **11 RXCDCS** и нажмите на регулятор.
2. Вращайте регулятор DIAL или кнопки **UP/DOWN** для выбора значения :
OFF : Кодирование выключено
CTCSS : Установлено CTCSS декодирование
DCS : Установлено DCS декодирование
3. Нажмите [PTT] для подтверждения и выхода или нажмите на DIAL для подтверждения или продолжения настроек.
 Возможные коды/тона :
 CTCSS - 62.5-254.1 Гц, всего 52 группы.
 DCS - 000N-777I?, всего 1024 группы
4. Ознакомьтесь с приложением в конце инструкции

11 RXCDCS 456000

11 CTC 456000

11 DCS 456000

11 88.5 456000

11 017N 456000

Работа CTCSS/DCS декодирования должна быть согласована с режимом шумоподавления. Ознакомьтесь на странице 20

■ MENU 12: ОТОБРАЖЕНИЕ ЭКРАНА SUB

1. Нажмите и удерживайте **[FUNC]** до появления меню функций. Вращайте регулятор DIAL или кнопки **UP/DOWN** для входа в меню **12 DSPSUB** и нажмите на регулятор.
2. Вращайте регулятор DIAL или кнопки **UP/DOWN** для выбора значения.
FREQ : отображает частоту,
DC-IN : отображает текущее напряжение питания
OFF : отключает отображение SUB дисплея
3. Нажмите [PTT] для подтверждения и выхода или нажмите на DIAL для подтверждения или продолжения настроек.
4. Когда выбран режим OFF, так же можно переключаться между диапазонами MAIN и SUB
5. Данная настройка, только отключает отображение на экране, но не отключает все остальные функции.

12 DSPSUB 456000

12 FREQ 456000

12 DC-IN 138V

12 OFF

■ MENU 13: ВРЕМЯ ПРЕДЗАГРУЗКИ DTMF

1. Нажмите и удерживайте **[FUNC]** до появления меню функций. Вращайте регулятор DIAL или кнопки **UP/DOWN** для входа в меню **13 DTMF D** и нажмите на регулятор.
2. Вращайте регулятор DIAL или кнопки **UP/DOWN** для выбора пред загруженного значения:
100мс/300мс/600мс/800мс и 1000мс(1 сек)
3. Нажмите [PTT] для подтверждения и выхода или нажмите на DIAL для подтверждения или продолжения настроек.

13 DTMF D 456000

13 500MS 456000

■ MENU 14: ВРЕМЯ ПЕРЕДАЧИ DTMF КОДА

1. Нажмите и удерживайте **[FUNC]** до появления меню функций. Вращайте регулятор DIAL или кнопки **UP/DOWN** для входа в меню **14 DTMF S** и нажмите на регулятор.
2. Вращайте регулятор DIAL или кнопки **UP/DOWN** для выбора времени для передачи DTMF кода и интервал отправления
30 мс / 50 мс / 100 мс / 150 мс / 200 мс / 250 мс
3. Нажмите [PTT] для подтверждения и выхода или нажмите на DIAL для подтверждения или продолжения настроек.

14 DTMF S 456000

14 50MS 456000

■ MENU 15: DTMF КОДИРОВАНИЕ

1. Нажмите и удерживайте **[FUNC]** до появления меню функций. Вращайте регулятор DIAL или кнопки **UP/DOWN** для входа в меню **15 DTMF** и нажмите на регулятор.
2. Вращайте регулятор DIAL или кнопки **UP/DOWN** для выбора DTMF кода. Нажмите **[FUNC]** повторно для возврата DTMF. Нажимая PTT вы передаете выбранный вами DTMF код (всего 16 групп)
Когда выбранная группа пуста, на экране отобразиться "-----"
3. Нажмите на регулятор DIAL, последний фрагмент начнет мигать. Поверните регулятор DIAL для выбранного символа или цифры для DTMF кода. Нажмите на регулятор DIAL для выбора следующего фрагмента. Нажмите **[FUNC]** для завершения и возврата в меню DTMF групп. Повторите для повторного кодирования.
4. Нажмите **[FUNC]** повторно для сохранения значений и выхода из меню редактирования.
5. Нажмите [PTT] для подтверждения и выхода или нажмите на DIAL для подтверждения или продолжения настроек.

15 DTMF 11 456000

15 ----- 456000

15 123456 456000

15 02----- 456000

■ MENU 16: УСТАНОВКА РЕЖИМА ШУМОПОДАВЛЕНИЯ

Этот параметр становится доступен только при использовании CTCSS/DCS или дополнительного DTMF/5TONE/TONE.

1. Нажмите и удерживайте **[FUNC]** до появления меню функций.

Вращайте регулятор DIAL или кнопки **UP/DOWN** для входа в меню **16 SGN SQL** и нажмите на регулятор.

16 SGN SQL 456000

2. Вращайте регулятор DIAL или кнопки **UP/DOWN** для выбора значения :

16 SGN SQL 50 456000

SQ : обычный режим шумоподавления
CTCSS/DCS : требуется TSQ или DCS,
 CTCSS/DCS код для начала приема сигнала
CT*TO : требуется DTMF или 5-тональный код для начала приема сигнала

16 CT/DCS 456000

TONE : CTCSS/DCS и опциональный сигналинг для начала приема сигнала

16 CT/5T 456000

CT/TO : принимает сигнал, когда совпадает один из CTCSS/DCS или опциональный сигналинг.

16 CT/TONE 456000

16 CT/TO 456000

3. Нажмите [PTT] для подтверждения и выхода или нажмите на DIAL для подтверждения или продолжения настроек.

■ MENU 17: ГОЛОСОВОЙ КОМПНАДЕР

Эта функция уменьшает фоновый шум и улучшает четкость звука

Нажмите и удерживайте **[FUNC]** до появления меню функций.

1. Вращайте регулятор DIAL или кнопки **UP/DOWN** для входа в меню **17COMP** и нажмите на регулятор.
2. Вращайте регулятор DIAL или кнопки **UP/DOWN** для выбора значения :

17 COMP 456000

ON: Функция включена
 OFF: Функция выключена

3. Нажмите [PTT] для подтверждения и выхода или нажмите на DIAL для подтверждения или продолжения настроек.

17 COMP ON 456000

■ MENU 18: СКРЭМБЛЕР

1. Нажмите и удерживайте **[FUNC]** до появления меню функций.

Вращайте регулятор DIAL или кнопки **UP/DOWN** для входа в меню **18 SCR** и нажмите на регулятор.

18 SCR 456000

2. Вращайте регулятор DIAL или кнопки **UP/DOWN** для выбора значения. Возможны 1-9 (9 фиксированных групп) U1, U2 (2 самостоятельные группы)

3. Нажмите [PTT] для подтверждения и выхода или нажмите на DIAL для подтверждения или продолжения настроек.

18 SCR OF 456000

■ MENU 19: ИСПОЛЬЗОВАНИЕ TONE-BURST

Tone-burst tones широко используются в Европе для активирования репитеров

1. Нажмите и удерживайте **[FUNC]** до появления меню функций. Вращайте регулятор DIAL или кнопки **UP/DOWN** для входа в меню **19 TBST** и нажмите на регулятор.

19 TBST 456000

2. Вращайте регулятор DIAL или кнопки **UP/DOWN** для выбора желаемых настроек.

19 TBST 1750 456000

1000 : 1000 Гц
 1450 : 1450 Гц
 1750 : 1750 Гц
 2100 : 2100 Гц

19 TBST 2100 456000

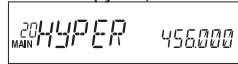
3. Нажмите [PTT] для подтверждения и выхода или нажмите на DIAL для подтверждения или продолжения настроек. Если репитер принял сигнал, отправление TBT не обязательно.

MENU 20: HYPER

Трансивер может использовать два разных вида отображения, HYPER1 и HYPER2, Provide independent VFO, Call Channel, Group режимы.

1. Нажмите и удерживайте **[FUNC]** до появления меню функций.

Вращайте регулятор DIAL или кнопки **UP/DOWN** для входа в меню **20 HYPER** и нажмите на регулятор.



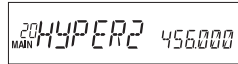
2. Вращайте регулятор DIAL или кнопки **UP/DOWN** для выбора значения:

HYPER1 : отображает Супер канал 1

HYPER2 : отображает Супер канал 2



3. Нажмите **[PTT]** для подтверждения и выхода или нажмите на DIAL для подтверждения или



MENU 21: БЛОКИРОВКА КЛАВИАТУРЫ

1. Нажмите и удерживайте **[FUNC]** до появления меню функций.

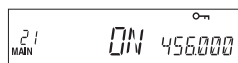
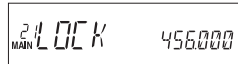
Вращайте регулятор DIAL или кнопки **UP/DOWN** для входа в меню **21 LOCK** и нажмите на регулятор.

2. Вращайте регулятор DIAL или кнопки **UP/DOWN** для выбора значения.

ON : Блокировка включена, Заблокированы все кнопки за

исключением кнопки **[FUNC]**

3. Нажмите **[PTT]** для подтверждения и выхода или нажмите на DIAL для подтверждения или продолжения настроек.



MENU 22: БЛОКИРОВКА PTT

Данная функция ограничивает возможность передавать сигнал

1. Нажмите и удерживайте **[FUNC]** до появления меню функций.
Вращайте регулятор DIAL или кнопки **UP/DOWN** для входа в

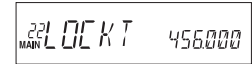
меню **22 LOCKT** и нажмите на регулятор.

2. Вращайте регулятор DIAL или кнопки **UP/DOWN** для выбора значения.

ON : Блокировка включена,

OFF : Блокировка выключена

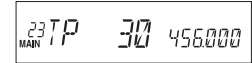
3. Нажмите **[FUNC]** для подтверждения и выхода или нажмите на DIAL для подтверждения или продолжения настроек.



MENU 23: ЗАДЕРЖКА ПОСЛЕ T-O-T

После того как была окончена передача в режиме TOT, данная функция устанавливает ограничение на возможность начать передачу сигнала повторно сразу же после окончания.

Если во время работы функции нажать на передачу, прозвучит звуковой сигнал.



1. Нажмите и удерживайте **[FUNC]** до появления меню функций.

Вращайте регулятор DIAL или кнопки **UP/DOWN** для входа в меню **23 TOTP** и нажмите на регулятор.

2. Вращайте регулятор DIAL или кнопки **UP/DOWN** для выбора значения:

От 1 до 30 секунд

OFF - задержка выключена

3. Нажмите **[PTT]** для подтверждения и выхода или нажмите на DIAL для подтверждения или

MENU 24: РЕВЕРС ЧАСТОТЫ

1. Нажмите и удерживайте **[FUNC]** до появления меню функций.

Вращайте регулятор DIAL или кнопки **UP/DOWN** для входа в меню **24 REV** и нажмите на регулятор.

2. Вращайте регулятор DIAL или кнопки **UP/DOWN** для выбора значения.

ON : Реверс частоты включен, частота приема и передачи будет поменяны местами, так же CTCSS/DCS коды будет заменены



на выбранном канале, если таковые использовались.

OFF: Реверс частоты выключены

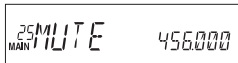
- Нажмите [PTT] для подтверждения и выхода или нажмите на DIAL для подтверждения или продолжения настроек.



■ MENU 25: ПРИГЛУШЕНИЕ SUB ДИАПАЗОНА

- Нажмите и удерживайте [FUNC] до появления меню функций.

Вращайте регулятор DIAL или кнопки **UP/DOWN** для входа в меню **25 MUTE** и нажмите на регулятор.



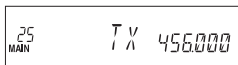
- Вращайте регулятор DIAL или кнопки **UP/DOWN** для выбора значения.

TX - во время передачи на MAIN, SUB приглушен

RX - во время приема на MAIN, SUB приглушен

RX/TX - приостанавливает прием звука все время

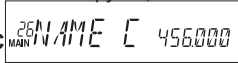
- Нажмите [PTT] для подтверждения и выхода или нажмите на DIAL для подтверждения или продолжения настроек.



■ MENU 26: ИЗМЕНЕНИЕ ИМЕНИ В ПАМЯТИ

- Нажмите и удерживайте [FUNC] до появления меню функций.

Вращайте регулятор DIAL или кнопки **UP/DOWN** для входа в меню **26 NAME C** и нажмите на регулятор, последний символ начнет мигать.



На имя зарезервировано - 7 символов.

- Вращайте регулятор DIAL для выбора символа. Нажмите DIAL повторно для перехода к следующему символу. Нажмите [FUNC] для сохранения настроек и выхода из меню настроек.

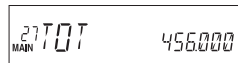


- Нажмите [PTT] для подтверждения и выхода или нажмите на DIAL для подтверждения или продолжения настроек.

■ MENU 27: ОГРАНИЧЕНИЕ ВРЕМЕНИ ПЕРЕДАЧИ(TOT)

TOT запрещает пользователям передавать после истечения определенного периода времени. Когда время закончиться, передача остановиться автоматически и раздаться звуковой сигнал

- Нажмите и удерживайте [FUNC] до появления меню функций. Вращайте регулятор DIAL или кнопки **UP/DOWN** для входа в меню **27 TOT** и нажмите на регулятор.
- Вращайте регулятор DIAL или кнопки **UP/DOWN** для выбора значения.



от 1 до 30 минут

OFF - функция TOT выключена

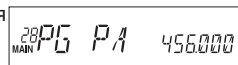
- Нажмите [PTT] для подтверждения и выхода или нажмите на DIAL для подтверждения или продолжения настроек.



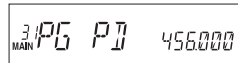
NOTE Рекомендуемый параметр 4-5 минут

■ MENU 28-31: ТАНГЕНТА - PA, PB, PC, PD

- Нажмите и удерживайте [FUNC] до появления меню функций. Вращайте регулятор DIAL или кнопки **UP/DOWN** для входа в меню **26-31**, на экране появится “**PG PA**” “**PG PB**” “**PG PC**” “**PG PD**” и нажмите на регулятор,



- Вращайте регулятор DIAL или кнопки **UP/DOWN** для выбора значения.



- Нажмите [PTT] для подтверждения и выхода или нажмите на DIAL для подтверждения или продолжения настроек.



NOTE Ознакомьтесь со страницей 29-30, Операции с микрофоном

MENU 32: РЕЖИМ RF ШУМОПОДАВЛЕНИЯ

При данной функции сигнал будет получен, только при определенной шкале поступающего сигнала.

1. Нажмите и удерживайте **(FUNC)** до появления меню функций. Вращайте регулятор DIAL или кнопки **UP/DOWN** для входа в меню **32 SQL** и нажмите на регулятор.
2. Вращайте регулятор DIAL или кнопки **UP/DOWN** для выбора значения.
S-1 : Сигнал пройдет при 3 делениях
S-5 : Сигнал пройдет при 5 делениях
S-9 : Сигнал пройдет при 9 делениях
S-FULL : Сигнал будет получен только при полной шкале
3. Нажмите [PTT] для подтверждения и выхода или нажмите на DIAL для подтверждения или продолжения настроек.

32 MAIN RF 5 456000

32 MAIN RF 5-3 456000

32 MAIN RF S-FULL 456000

NOTE Когда функция срабатывает, регулятор SQL не активен.

MENU 33: НАПРАВЛЕНИЕ ОФСЕТА

1. Нажмите и удерживайте **(FUNC)** до появления меню функций. Вращайте регулятор DIAL или кнопки **UP/DOWN** для входа в меню **33 PRT MOD** и нажмите на регулятор.
2. Вращайте регулятор DIAL или кнопки **UP/DOWN** для выбора значения.
- : Минус, означает что частота передачи меньше частоты приема сигнала
+ : Плюс, означает что частота передачи выше частоты приема сигнала
OFF: OFFSET - выключен. Частота приема, такая же как и частота передачи.

33 MAIN PRT MOD 456000

33 MAIN PRT - 456000

33 MAIN PRT + 456000

3. Нажмите [PTT] для подтверждения и выхода или нажмите на DIAL для подтверждения или продолжения настроек.

MENU 34: ПАРАМЕТРЫ СКАНИРОВАНИЯ

1. Нажмите и удерживайте **(FUNC)** до появления меню функций. Вращайте регулятор DIAL или кнопки **UP/DOWN** для входа в меню **34 SCAN** и нажмите на регулятор.
2. Вращайте регулятор DIAL или кнопки **UP/DOWN** для выбора значения:
TIME: Ожидание 5 секунд, и продолжение сканирования
BUSY: Ожидание пока сигнал перестанет поступать, и продолжение сканирования
SECEDE: Перестает сканировать после получения сигнала.
3. Нажмите [PTT] для подтверждения и выхода или нажмите на DIAL для подтверждения или продолжения настроек.

34 MAIN SCAN 456000

34 MAIN TIME 456000

34 MAIN BUSY 456000

34 MAIN SECEDE 456000

MENU 35: СКАНИРОВАНИЕ ПРИОР. КАНАЛА

Приоритетные каналы должны быть запрограммированы функцией P SCAN заранее.

1. Нажмите и удерживайте **(FUNC)** до появления меню функций. Вращайте регулятор DIAL или кнопки **UP/DOWN** для входа в меню **35 SCAN M** и нажмите на регулятор.
2. Вращайте регулятор DIAL или кнопки **UP/DOWN** для выбора значения:
MEN: Сканирует все ячейки памяти, в режиме сканирования

35 MAIN SCAN M 456000

35 MAIN MEN 456000

MSN : Сканирует только приоритетный канал памяти, в режиме сканирования

- Нажмите [PTT] для подтверждения и выхода или нажмите на DIAL для подтверждения или продолжения настроек

■ MENU 36: ЧАСТОТА ОФСЕТА

Разница между частотой приема и передачи сигнала для операции с репитером называется сдвигом или частотой офсета.

- Нажмите и удерживайте **[FUNC]** до появления меню функций. Вращайте регулятор DIAL или кнопки **UP/DOWN** для входа в меню **36 SHIFT** и нажмите на регулятор.
- Вращайте регулятор DIAL или кнопки **UP/DOWN** для выбора значения от 1 до 100 Мгц.
- Нажмите [PTT] для подтверждения и выхода или нажмите на DIAL для подтверждения или продолжения настроек.

■ MENU 37: РЕЖИМЫ ДИСПЛЕЯ

- Нажмите и удерживайте **[FUNC]** до появления меню функций. Вращайте регулятор DIAL или кнопки **UP/DOWN** для входа в меню **37 DISPLAY** и нажмите на регулятор.
- Вращайте регулятор DIAL или кнопки **UP/DOWN** для выбора значения. **FREQ** : отображает номер канала и частоту, переключается кнопкой **[V/M]** в режиме VFO
CH : отображает только номер канала
NAME : отображает только номер канала и заданное имя, переключается кнопкой **[V/M]** в режиме VFO
- Нажмите [PTT] для подтверждения и выхода или нажмите на DIAL для подтверждения или

продолжения настроек.

■ MENU 38: BCLO БЛОКИРОВКА ЗАНЯТОГО КАНАЛА

- Нажмите и удерживайте **[FUNC]** до появления меню функций. Вращайте регулятор DIAL или кнопки **UP/DOWN** для входа в меню **38 RELOCK** и нажмите на регулятор.
- Вращайте регулятор DIAL или кнопки **UP/DOWN** для выбора значения. **RLOP** - Сигнализация BCLO , передача блокируется, когда сигнал с другим CTCSS / DCS принимается.
RLOBU - Передача сигнала блокируется при приеме любого сигнала.
OFF - Функция BCLO выключена. Передача разрешена при любых принимаемых сигналах
- Нажмите [PTT] для подтверждения и выхода или нажмите на DIAL для подтверждения или продолжения настроек.

■ MENU 39: DTMF ИДЕНТИФИКАЦИЯ

- Нажмите и удерживайте **[FUNC]** до появления меню функций. Вращайте регулятор DIAL или кнопки **UP/DOWN** для входа в меню **39 DTMF ID** и нажмите на регулятор DIAL.
- DTMF ID - будет отображен на экране
- Нажмите [PTT] для подтверждения и выхода или нажмите на DIAL для подтверждения или продолжения настроек.

■ MENU 40: 5-TONE ИДЕНТИФИКАЦИЯ

- Нажмите и удерживайте **[FUNC]** до появления меню функций. Вращайте регулятор DIAL или кнопки **UP/DOWN** для входа в меню **40 5TONE ID** и нажмите на регулятор DIAL

2. 5-TONE ID покажется на экране

3. Нажмите [PTT] для подтверждения и выхода или нажмите на DIAL для подтверждения или продолжения настроек.

MENU 41: СОВМЕЩЕНИЕ ЧАСТОТЫ VFO

- Нажмите и удерживайте **[FUNC]** до появления меню функций. Вращайте регулятор DIAL или кнопки **UP/DOWN** для входа в меню **41 VFOTR**
- Вращайте регулятор DIAL или кнопки **UP/DOWN** для выбора значения.
ON : При включении функции, оба канала MAIN и SUB будут изменять свое значение одновременно, на одинаковый шаг частот.
OFF : Функция выключена.
- Нажмите [PTT] для подтверждения и выхода или нажмите на DIAL для подтверждения или продолжения настроек.

Функция активна когда оба диапазона в режиме VFO

MENU 42: ВЫБОР ПОЛОСЫ ПРОПУСКАНИЯ

- Нажмите и удерживайте **[FUNC]** до появления меню функций. Вращайте регулятор DIAL или кнопки **UP/DOWN** для входа в меню **42 WIDNAR** и нажмите на регулятор DIAL
- Вращайте регулятор DIAL или кнопки **UP/DOWN** для выбора значения.
WIDE : Широкая полоса (25 КГц)

MIDDLE : Средняя полоса - 20 КГц

NARROW : Узкая полоса 12.5 КГц

3. Нажмите [PTT] для подтверждения и выхода или нажмите на DIAL для подтверждения или продолжения настроек.

Полоса пропускания должна быть выставлена согласно вашим NOTE территориальным планам полос частот.

MENU 43: РЕЖИМ КРОСБЭНД РЕПИТЕРА

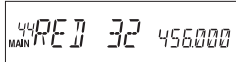
- Нажмите и удерживайте **[FUNC]** до появления меню функций. Вращайте регулятор DIAL или кнопки **UP/DOWN** для входа в меню **43 X-RPT**
- Нажмите на регулятор DIAL на экране появится "xSTART"
- Нажмите на регулятор DIAL, прозвучит звуковой сигнал и на экране отобразиться REP
- Вращайте регулятор DIAL или кнопки **UP/DOWN** для выбора значения.
- Нажмите [PTT] для подтверждения и выхода или нажмите на DIAL для подтверждения или продолжения настроек.

MENU 44-46: ПОДСВЕТКА ЭКРАНА

- Нажмите и удерживайте **[FUNC]** до появления меню функций. Вращайте регулятор DIAL или кнопки **UP/DOWN** для входа в меню **44-46** и нажмите на регулятор. Выберите цвет "COL RED" красный, "COL GRN" зеленый, "COL BLU" синий и нажмите на регулятор DIAL
- Вращайте регулятор DIAL или кнопки

Каждый цвет подсветки, имеет 32 уровня яркости.

- Нажмите [PTT] для подтверждения и выхода или нажмите на DIAL для подтверждения или продолжения настроек.



■ MENU 47: ЯРКОСТЬ ПОДСВЕТКИ КЛАВИАТУРЫ

- Нажмите и удерживайте [FUNC] до появления меню функций.

Вращайте регулятор DIAL или кнопки

UP/DOWN для входа в меню **47 DIMMER**



- Вращайте регулятор DIAL или кнопки

UP/DOWN для выбора значения.

Существует 32 уровня яркости



- Нажмите [PTT] для подтверждения и выхода или нажмите на DIAL для подтверждения или продолжения настроек.

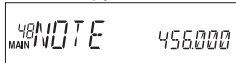
■ MENU 48: ЗАПРОС ЗАПИСИ ВЫЗОВА

26 Трансивер предлагает запрос записи вызова (calling record)

- Нажмите и удерживайте [FUNC] до появления меню функций.

Вращайте регулятор DIAL или кнопки

UP/DOWN для входа в меню **48 NOTE**



- Вращайте регулятор DIAL или кнопки

UP/DOWN для выбора значения:

Трансивер может записывать 16 вызовов.



- Нажмите [PTT] для подтверждения и выхода или нажмите на DIAL для подтверждения или продолжения настроек.

■ MENU 49: РЕЖИМ - AM

- Нажмите и удерживайте [FUNC] до появления меню функций.

Вращайте регулятор DIAL или кнопки

UP/DOWN для входа в меню **49 AM**



- Вращайте регулятор DIAL или кнопки для выбора необходимого значения :

ON : Режим AM включен

OFF : Режим AM выключен



- Нажмите [PTT] для подтверждения и выхода или нажмите на DIAL для подтверждения или продолжения настроек.

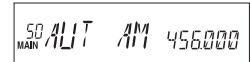
Данная функция будет работать в диапазоне MAIN на частоте 108-180 МГц, функция не будет работать если Main диапазон - справа.

■ MENU 50: АВТОПЕРЕХОД В РЕЖИМ AM

Трансивер автоматически будет переключаться в режим AM при работе на частоте менее 136 МГц

- Нажмите и удерживайте [FUNC] до появления меню функций.

Вращайте регулятор DIAL или кнопки **UP/DOWN** для входа в меню **50 AUT AM**.



- Вращайте регулятор DIAL или кнопки **UP/DOWN** для выбора значения.

- ON** : Автопереключение AM - ВКЛ

OFF : Автопереключение AM - ВЫКЛ



- Нажмите [PTT] для подтверждения и выхода или нажмите на DIAL для подтверждения или продолжения настроек.

Для автоперехода в режим AM, функция должна быть включена ранее

■ MENU 51: ВНЕШНИЙ ДИНАМИК ДЛЯ VHF

При активации функции для внешнего выхода, внешний динамик DUAL-TRACK должен быть подключен в разъем. После чего звуковые дорожки VHF и UHF будут звучать разделено.

- Нажмите и удерживайте [FUNC] до появления меню функций.

Вращайте регулятор DIAL или кнопки

UP/DOWN для входа в меню **51 SPCON**



и нажмите на регулятор DIAL

2. Вращайте регулятор DIAL или кнопки **UP/DOWN** для выбора значения :

INT: Встроенный динамик, воспроизводит звук с VHF и UHF диапазона.

EXT: Внешний динамик, воспроизводит только VHF диапазон, через специализированный динамик Dual-Track

3. Нажмите [PTT] для подтверждения и выхода или нажмите на DIAL для подтверждения или продолжения настроек.

51
MAIN INT 456000

51
MAIN EXT 456000

■ MENU 52: ГРОМКОСТЬ ЗВУКОВОГО СИГНАЛА

1. Нажмите и удерживайте **(FUNC)** до появления меню функций. Вращайте регулятор DIAL или кнопки **UP/DOWN** для входа в меню **52 BP-VOL** и нажмите на регулятор DIAL.

2. Вращайте регулятор DIAL или кнопки **UP/DOWN** для выбора значения.

LOW: Звуковой сигнал тихий

HIGH: Звуковой сигнал громкий

3. Нажмите [PTT] для подтверждения и выхода или нажмите на DIAL для подтверждения или продолжения настроек.

52
MAIN BP-VOL 456000

52
MAIN HIGH 456000

■ MENU 53: ФУНКЦИЯ TALK AROUND

Talk Around позволяет напрямую общаться с другими радио в вашей группе в случае, если репитер не активен или **находитесь вне его зоны**

1. Нажмите и удерживайте **(FUNC)** до появления меню функций. Вращайте регулятор DIAL или кнопки **UP/DOWN** для входа в меню **53 TALK** и нажмите на регулятор DIAL.

2. Вращайте регулятор DIAL или кнопки **UP/DOWN** для выбора значения.

ON: Функция включена

OFF: Функция выключена

3. Нажмите [PTT] для подтверждения и выхода или нажмите на DIAL для подтверждения или продолжения настроек.

53
MAIN TALK 456000

■ MENU 54: ДИНАМИК НА ТАНГЕНТЕ

1. Нажмите и удерживайте **(FUNC)** до появления меню функций.

Вращайте регулятор DIAL или кнопки **UP/DOWN** для входа в меню **54 HND SPK** и нажмите на регулятор DIAL.

2. Вращайте регулятор DIAL или кнопки **UP/DOWN** для выбора значения:

HSPKOFF: Выключить динамик в тангенте

HSPK ON: Включить динамик в тангенте

MSPKOFF: Выключить основной динамик

3. Нажмите [PTT] для подтверждения и выхода или нажмите на DIAL для подтверждения или продолжения настроек.

54
MAIN HND SPK 456000

54
MAIN HSPKOFF 456000

54
MAIN MSPKON 456000

54
MAIN MSPKOFF 456000

■ MENU 55: ЗАПРОС БАНКОВ ПАМЯТИ

1. Нажмите и удерживайте **(FUNC)** до появления меню функций. Вращайте регулятор DIAL или кнопки **UP/DOWN** для входа в меню **55 BAK** и нажмите на регулятор DIAL.

2. Вращайте регулятор DIAL или кнопки **UP/DOWN** для выбора значения.

3. Банк памяти покажется на экране. Нажмите [PTT] для подтверждения и выхода или нажмите на DIAL для подтверждения или продолжения настроек.

55
MAIN BAK -- 456000

55
MAIN F 456000

■ MENU 56: СВЯЗЬ БАНКОВ ПАМЯТИ

Банки памяти могут быть связаны друг с другом для расширенной проверки или просмотра.

1. Нажмите и удерживайте **(FUNC)** до появления меню функций. Вращайте регулятор DIAL или кнопки **UP/DOWN** для входа в меню **56 BAK** и нажмите на регулятор DIAL.

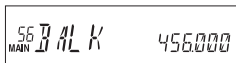
2. Вращайте регулятор DIAL или кнопки

UP/DOWN для выбора значения:

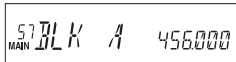
ON/OFF: Выберите ON для подключения банка данных

Выберите OFF - для отключения банка данных

Menu 57 Bank A Link ON /OFF

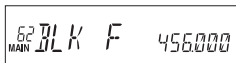


Menu 58 Bank B Link ON /OFF



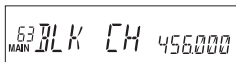
Menu 59 Bank C Link ON /OFF

Menu 60 Bank D Link ON /OFF



Menu 61 Bank E Link ON /OFF

Menu 62 Bank F Link ON /OFF



Menu 63 Bank CH Link ON /OFF

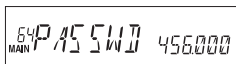
3. Нажмите [PTT] для подтверждения и выхода или нажмите на DIAL для подтверждения или продолжения настроек.

MENU 64: ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПАРОЛЯ

1. Нажмите и удерживайте **[FUNC]** до появления меню функций. Вращайте регулятор DIAL или кнопки **UP/DOWN** для входа в меню **64 PASSWD**

2. Вращайте регулятор DIAL или кнопки

UP/DOWN для выбора значения.



ON : Функция включена

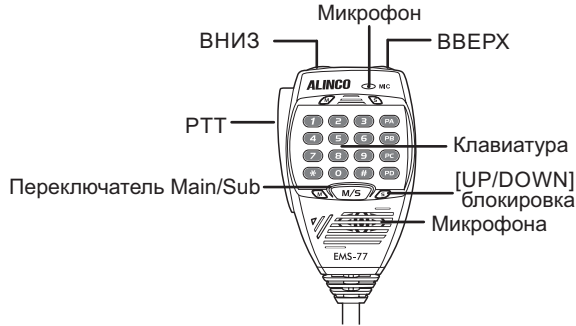
OFF : Функция выключена

3. Нажмите [PTT] для подтверждения и выхода или нажмите на DIAL для подтверждения или продолжения настроек.



NOTE

Когда функция пароля включена, правильный пароль должен быть введен после включения питания. Пароль должен быть запрограммирован перед началом использования функции.



Вы можете управлять трансивером с клавиатуры, вводить номер канала или частоту через тангенту EMS- 77.

■ ПЕРЕДАЧА DTMF С КЛАВИАТУРЫ ТАНГЕНТЫ

Удерживая клавишу [PTT] введите необходимый DTMF сигналинг с помощью цифровой клавиатуры.

■ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ MAIN/SUB

При установке по умолчанию, оба диапазона MAIN и SUB отображаются на экране. Возможность передавать сигнал будет возможна на частоте/ячейке памяти отображенной слева. Для передачи, нажмите клавишу [M/S], чтобы установить нужную частоту или канал на левой стороне дисплея.

■ ФУНКЦИИ ЧЕРЕЗ КЛАВИШИ PA - PD

Эта функция должна быть предварительно запрограммирована используя специальное программное обеспечение.

RPTR: Для установки OFFSET направления, в режиме ожидания, нажмите кнопку, **RPTR**, это изменит направление смещения. Когда на экране "+" означает, положительное смещение. Когда на экране "-" означает, отрицательное смещение.



Данная функция активна, когда текущий канал использует сдвиг частоты

PRI: Добавить или удалить приоритетный канал: В режиме канала, нажмите кнопку **PRI** для установления приоритетного канала, когда на экране появится "P1", текущий канал будет установлен приоритетным. Повторите описанные выше операции, значок P1 исчезнет, выбранный канал не установлен в качестве приоритетного канала.

28 MAIN PRI 456000

LOW Для установления уровня выходной мощности, в режиме ожидания, нажмите кнопку, **LOW**, функция изменит уровень мощности.

Уровень HIGH, мощность передачи на текущем канале 50 Вт.

Уровень MID1, мощность передачи на текущем канале 25 Вт.

Уровень MID2, мощность передачи на текущем канале 10 Вт.

Уровень LOW, мощность передачи на текущем канале минимальная 5 Вт.

28 MAIN LOW 456000

TONE: Для установления CTCSS/DCS кода, в режиме ожидания нажмите на кнопку TONE для установки CTCSS/DCS кода. Когда на экране отображается **T** и CTCSS частота, нажмите кнопки [UP/DOWN] для выбора кодирования CTCSS.

Когда на экране отображается **T SQ** и CTCSS частота, нажмите кнопки [UP/DOWN] для выбора декодирования CTCSS.

28 MAIN TONE 456000

Когда на экране отображается "DCS" и код DCS, клавишами [UP/DOWN] выберите коды **DCS**.

MHZ: В режиме VFO, нажмите на кнопку **MHZ**, теперь поверните регулятор DIAL или используйте кнопки [UP/DOWN] для изменения частоты на 1 Мгц за шаг.

28 MAIN MHZ 456000

REV: В режиме ожидания, нажмите запрограммированную кнопку **REV** для вкл/выкл функции Реверс частоты



CALL: В режиме ожидания, нажмите запрограммированную кнопку **CALL** для переключения между рабочим каналом и CALL каналом.



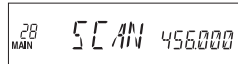
MAIN: В режиме ожидания, нажмите запрограммированную кнопку **MAIN** для выбора канала **MAIN** слева или справа.



VFO/MR: В режиме ожидания, переключатель **VFO/MR** меняет режим между ячейками памяти и частотным режимом.



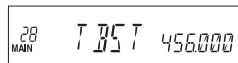
SCAN: В режиме ожидания, нажмите запрограммированную кнопку **SCAN** для начала сканирования ячеек памяти или по частотному диапазону



SQL OFF: В режиме ожидания, нажмите запрограммированную кнопку **SQL OFF** для отключения шумоподавления для получения более слабого сигнала, повторите нажатие на клавишу для возврата предыдущего уровня подавления шумов.



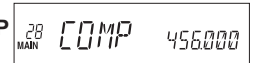
TBST: В режиме ожидания, нажмите запрограммированную кнопку **TBST** для передачи BURST тона. Данная функция не включает, «спящий» репитер.



CALL OUT: В режиме ожидания, нажмите запрограммированную кнопку **CALL OUT** для передачи запрограммированного DTMF, 2TONE, 5TONE кода.



COMP: В режиме ожидания, нажмите запрограммированную кнопку **COMP** для вкл/выкл функции Компандера



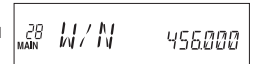
SCR: В режиме ожидания, нажмите запрограммированную кнопку **SCR** для активации функции скремблера.



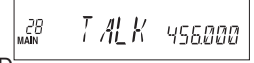
TONE DEC: В режиме ожидания, нажмите запрограммированную кнопку **TONE DEC** для выбора DTMF / 2TONE / 5TONE или OFF (отключен)



W/N: В режиме ожидания, нажмите запрограммированную кнопку **W/N** для выбора полосы пропускания частот Wide/Middle/Narrow




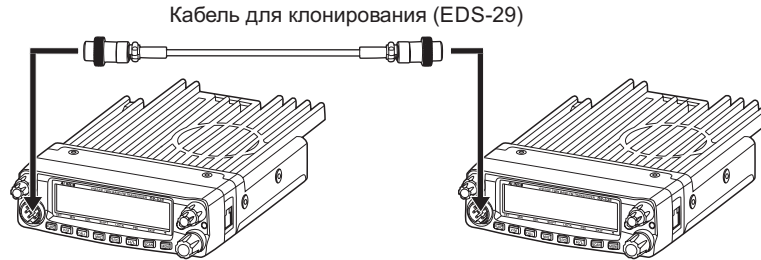
TALK: В режиме ожидания, нажмите запрограммированную кнопку **TALK** для вкл/выкл функции TALK AROUND



OFF: Отключение функций

Данная функция позволяет копировать данные из одной радиостанции (главное MASTER) в другую (подчиненную SLAVE)

1. Используйте кабель для клонирования, соедините главную и подчиненную радиостанцию через разъемы.
2. Нажмите и удерживайте клавишу  после чего включите продолжая удерживать клавишу пока на жкране не появится CLONE.



3. Нажмите кнопку PTT на стороне MASTER, экран отобразит CLONExx, Slave сторона отобразит CLONExxx. Когда клонирование успешно завершено, ведомое устройство SLAVE перезагрузится. Выключите питание, отсоедините кабель и повторите шаг 3, операции для клонирования следующего трансивера.






NOTE Если данные были успешно переданы, выключите оба трансивера. и повторите операцию с начала со следующим трансивером

■ СБРОС В ЗАВОДСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

Если вам кажется что трансивер работает не правильно, сбились настройки, или он функционирует не правильно, данная функция позволит сбросить все настройки и каналы в заводские параметры.

Удерживайте кнопку  после чего включите трансивер, все данные будут сброшены в заводские параметры.

Примечание: Ранее сохраненные ячейки памяти будут стерты и не сможете их восстановить после сброса. Используйте дополнительное программное обеспечение для сохранения данных и повторного занесения их в память.

■ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДЛЯ WINDOWS

* Установка драйвера для кабеля ERW-12

Для установки утилиты для DR-638, наличие кабеля ERW-12 обязательно. До начала использования ERW-12, драйвер должен быть установлен за ранее. Посетите сайт <http://www.proliic.com.tw/> > Products Applications > Smart IO > Serial/parallel for the most updated driver software of the device used in the ERW-12 USB/serial conversion cable. Производитель of the device offers the driver and its complete instructions in English. Unzip the downloaded ile, unzip and click on the PL ****Proliic_DriverInstaller_v*** to start installation.

* Программное обеспечение DR-638

ВНИМАНИЕ : Любительская версия программного обеспечения, может быть загружена с ALINCO.ru . Производитель распределяет Торгово-пользовательскую версию для дилеров через уполномоченные импортеров / дистрибьюторов.

Дилеры должны проконсультироваться с дистрибьютором Вашей области для получения необходимой версии ПО.

Чтобы установить ПО, нажмите на значек DR638 Clone Utility *** . EXE , и выполните следующие действия, чтобы завершить установку.

После завершения установки ПО, откройте меню «Диспетчер устройств» программы Windows, чтобы определить, назначенный «COM порт» идентификатор " Profilic USB - последовательный порт " .

Подключите кабель ERW - 12 к разъему микрофона DR- 638 , включите его , а затем нажмите иконку ПО DR_638 ** , чтобы запустить программу. В начале открывается окно установки COM-порта. Выберите назначенный идентификационный номер COM-порта. После успешного выбора COM -порта , открывается окно утилиты. Вы должны следовать этой инструкции , иначе в ERW -12 не опознает DR- 638. Операция довольно проста, прежде чем записать/считать данные программа сделает дополнительный запрос, и ожидает подтверждения или отказа от действия.

Когда могут быть использованы некоторые параметры, радио становится как landmobile и пользовательский сброс блокируется .

Пожалуйста обратитесь к местному дилеру для технической поддержки, если это необходимо

Alinco и логотип **ALINCO** являются зарегистрированными торговыми марками Alinco Incorporated в Японии, США, Европы, Китая и других остальных стран.

Windows является зарегистрированной торговой маркой Microsoft Corporation в США и других странах. Все остальные торговые марки являются собственностью их соответствующих владельцев .

■ УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Пути решения проблемы
(a) Питание включено, ничего не появляется на дисплее	+ и - неправильная полярность подключения питания. Подключите красный провод к плюсовой клемме и черный провод к минусовой клемме источника питания.
(b) Предохранитель сгорел	Устраните проблемы связанные со сгоранием предохранителя и замените его на новый.
(c) Дисплей слишком тускл	Установите параметр подсветки правильно
(d) Не слышен звук из динамика	Уровень шумоподавления слишком высокий. Уменьшите уровень шумоподавления. Активировано селективное TSQ. Нажмите на кнопку MONI, чтобы контролировать входящий сигнал.
(e) Кнопка и ручка DIAL не функционирует	Блокировка клавиатуры активирована. Отключите данную функцию.
(f) Ручкой DIAL не меняется канал памяти	Включен режим CALL. Переключитесь в режим VFO или режим ячеек памяти
(g) При нажатии кнопки PTT нет передачи	<ul style="list-style-type: none">• Соединение микрофона оставляет желать лучшего. Подключите микрофон должным образом.• Антенна подключена плохо. Проверьте места соединения трансивера с антенной.

Пожалуйста свяжитесь с вашим местным дилером для технической помощи, если это необходимо.

Основные

Частотный диапазон	TX: 136~174МГц 400~480МГц	
	RX: 108~180МГц (AM/FM) 220~260МГц (FM) 400~523МГц (FM) 350~399.995МГц (FM)	
	Количество каналов	758 каналов
	Разнос каналов	25кГц (Wide band) 20кГц (Middle band) 12.5кГц (Narrow band)
	Шаг сетки частот	2.5кГц 5кГц 6.25кГц 10кГц 12.5кГц 15кГц 20кГц 25кГц 30кГц 50кГц
Питание	13.8V DC $\pm 15\%$	
Шумоподавление	Carrier/CTCSS/DCS/5Tone/2Tone/DTMF	
Стабильность частоты	± 2.5 ppm	
Температурный режим	-20~+60°C	
Размеры (WxHxD)	139(W)x40(H)x212(D) мм	
Вес	~1.15 кг	



NOTE

Все указанные технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

Приемник (ETSI EN 300 068)

	Wide band	Narrow band
Чувствительность (12dB SINAD)	$\leq 0.25\mu V$	$\leq 0.35\mu V$
Избирательность по соседнему каналу	≥ 70 dB	≥ 60 dB
Звуковая полоса	+1~-3dB(0.3~3KHz)	+1~-3dB(0.3~2.55KHz)
Шумы и помехи	≥ 45 dB	≥ 40 dB
Искажения звука	$\leq 5\%$	
Аудио мощность	$> 2W@10\%$	

Передатчик (ETSI EN 300 068)

	Wide band	Narrow band
Выходная мощность	50W/25W/10W/5W(VHF) 40W/25W/10W/5W(UHF)	
Модуляция	16КФ3Е	11КФ3Е
Мощность на соседнем канале	≥ 70 dB	≥ 60 dB
Помехи и шумы	≥ 40 dB	≥ 36 dB
Побочные излучения	≥ 60 dB	≥ 60 dB
Звуковая полоса	+1~-3dB(0.3~3KHz)	+1~-3dB(0.3~2.55KHz)
Искажения звука	$\leq 5\%$	

■ 51 ГРУППЫ CTCSS ТОНЫ, ЧАСТОТЫ (Hz)

62.5	77.0	91.5	107.2	127.3	151.4	167.9	183.5	199.5	225.7	254.1	
67.0	79.7	94.8	110.9	131.8	156.7	171.3	186.2	203.5	229.1	Self Deine	
69.3	82.5	97.4	114.8	136.5	159.8	173.8	189.9	206.5	233.6		
71.9	85.4	100.0	118.8	141.3	162.2	177.3	192.8	210.7	241.8		
74.4	88.5	103.5	123.0	146.2	165.5	179.9	196.6	218.1	250.3		

■ 1024 ГРУППЫ DCS КОДОВ

000	001	002	003	004	005	006	007
010	011	012	013	014	015	016	017
020	021	022	023	024	025	026	027
030	031	032	033	034	035	036	037
040	041	042	043	044	045	046	047
050	051	052	053	054	055	056	057
060	061	062	063	064	065	066	067
070	071	072	073	074	075	076	077
100	101	102	103	104	105	106	107
110	111	112	113	114	115	116	117
120	121	122	123	124	125	126	127
130	131	132	133	134	135	136	137
140	141	142	143	144	145	146	147
150	151	152	153	154	155	156	157
160	161	162	163	164	165	166	167
170	171	172	173	174	175	176	177
200	201	202	203	204	205	206	207
210	211	212	213	214	215	216	217
220	221	222	223	224	225	226	227
230	231	232	233	234	235	236	237
240	241	242	243	244	245	246	247
250	251	252	253	254	255	256	257
260	261	262	263	264	265	266	267
270	271	272	273	274	275	276	277
300	301	302	303	304	305	306	307
310	311	312	313	314	315	316	317
320	321	322	323	324	325	326	327
330	331	332	333	334	335	336	337

340	341	342	343	344	345	346	347
350	351	352	353	354	355	356	357
360	361	362	363	364	365	366	367
370	371	372	373	374	375	376	377
400	401	402	403	404	405	406	407
410	411	412	413	414	415	416	417
420	421	422	423	424	425	426	427
430	431	432	433	434	435	436	437
440	441	442	443	444	445	446	447
450	451	452	453	454	455	456	457
460	461	462	463	464	465	466	467
470	471	472	473	474	475	476	477
500	501	502	503	504	505	506	507
510	511	512	513	514	515	516	517
520	521	522	523	524	525	526	527
530	531	532	533	534	535	536	537
540	541	542	543	544	545	546	547
550	551	552	553	554	555	556	557
560	561	562	563	564	565	566	567
570	571	572	573	574	575	576	577
600	601	602	603	604	605	606	607
610	611	612	613	614	615	616	617
620	621	622	623	624	625	626	627
630	631	632	633	634	635	636	637
640	641	642	643	644	645	646	647
650	651	652	653	654	655	656	657
660	661	662	663	664	665	666	667
670	671	672	673	674	675	676	677
700	701	702	703	704	705	706	707
710	711	712	713	714	715	716	717

720	721	722	723	724	725	726	727
730	731	732	733	734	735	736	737
740	741	742	743	744	745	746	747
750	751	752	753	754	755	756	757
760	761	762	763	764	765	766	767
770	771	772	773	774	775	776	777



NOTE N - положительный код, I отрицательный код, всего:1024 групп.